# Thème

# La famille et la communauté



#### QUESTIONS ESSENTIELLES

- Qu'est-ce qui constitue une famille dans le monde francophone?
- Quels sont quelques aspects importants de la vie de famille et des valeurs familiales dans le monde francophone?
- Quels sont les défis auxquels les familles font face dans le monde d'aujourd'hui?

ontexte 1 L'enfance et l'adolescence	Δ
ECTURE 1.1 > Une jeunesse engagée	
ECTURE 1.2 > L'Institut Diambars	
■)) AUDIO > Entre les murs	
CULTURE > Crèches et écoles maternelles	
ontexte 2 L'amitié et l'amour	17
ECTURE 2.1 > Comment Facebook a transformé l'amitié	• •
ECTURE 2.2 > Chanson douce, de Leïla Slimani	
■)) AUDIO → L'amitié	
CULTURE > La Saint-Valentin en Algérie	
ontexte 3 Les rapports sociaux	31
LECTURE 3.1 » L'étudiant étranger, de Philippe Labro	
ECTURE 3.2 > Comment Chloé et Dimitri ont adopté une gra	and-mère
(1) AUDIO > Comment instaurer de bons rapports entre pare	ents et enfants?
CULTURE > La Maison de Jeunes	
ontexte 4 Les coutumes	44
ECTURE 4.1 → Vi, de Kim Thúy	
ECTURE 4.2 > La cérémonie du thé	
■ AUDIO → Le Ngondo, une fête mystique	
CULTURE → Le carnaval	
ontexte 5 ENBREE La citovenneté	58
ontexte 5 EN BREE La citoyenneté	
ontexte 6 ENBREE La famille	59
	59 60

l'aide humanitaire

#### **POINTS DE DÉPART**

L'éducation qu'un individu reçoit pendant son enfance et son adolescence lui permet de vivre pleinement dans la société. Mais l'apprentissage qu'il reçoit ne se limite pas au contexte de l'école. Il existe bien d'autres contextes extrascolaires qui contribuent à son développement.

L'enfance et l'adolescence

- ▲ À part les cours traditionnels à l'école, quels genres d'expériences contribuent à l'éducation d'un enfant?
- ▲ Pour quelles raisons un individu s'engage-t-il à faire du volontariat?
- Quels efforts les sociétés font-elles pour éduquer les jeunes enfants?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE S My Vocabulary



MON VOCABULAIRE Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

De bonnes conditions d'apprentissage Chacun apprend à sa manière. Sélectionnez les cinq propositions du tableau ci-dessous qui résument le mieux la façon dont vous apprenez. Ensuite, faites une liste des conditions qui sont, à votre avis, idéales pour rendre l'apprentissage facile et efficace.

MODÈLE J'apprends mieux quand...

je dois relever un défi	il n'y a pas de routine	je peux être créatif (créative)
je travaille en groupe	il n'y a pas de risque	je m'amuse
j'ai un rival	j'ai confiance en moi	je n'ai pas peur d'échouer
je suis sous pression	je travaille seul(e)	je peux avoir l'aide d'autrui
on ne me critique pas	je peux diriger	je dois souvent faire des efforts
je peux suivre les autres	il y a des risques	je suis apprécié(e) des autres

Le rôle de la famille Quelles connaissances, compétences et valeurs avez-vous reçues des membres de votre famille? Discutez-en avec un(e) partenaire. Ensuite, partagez votre liste avec la classe. Y en a-t-il certaines que tout le monde a en commun?

**RESSOURCES** Consultez la liste des appendices à la p. xiii

Les activités extrascolaires En petits groupes, faites une liste des activités extrascolaires liées à l'école, une organisation ou un club dans votre communauté. Pour chaque activité, répondez à ces questions:

- Qui peut participer à cette activité (tranche d'âge, filles/garçons...)?
- Quelles compétences apprend-on en faisant cette activité?
- Comment cette activité contribue-t-elle au développement de l'individu?

Leçons de vie Réfléchissez aux activités extrascolaires ou expériences qui vous ont appris des leçons importantes, soit dans un club, un travail, une excursion soit dans une autre situation. Avec un(e) camarade, discutez de ces questions: Qu'est-ce que vous avez appris? Quelle influence cette leçon a-t-elle eue sur votre vie?

#### LECTURE 1.1 ▶ UNE JEUNESSE ENGAGÉE



AU SUJET DU TEXTE L'article dont est tiré ce texte a été publié à l'issue d'une étude réalisée sur l'évolution de l'engagement bénévole en France. On y découvre que, désormais, la jeunesse s'engage de plus en plus dans le volontariat, surtout pour satisfaire le besoin d'être utile à la société et pour faire quelque chose qui a "du sens". Loin devant les organisations politiques ou syndicalistes, les associations bénévoles répondent le mieux à ces besoins en offrant une variété d'actions possibles à prendre. Valérie Fourneyron, l'ancien Ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative (2012–2014) qui est citée dans l'article, avait raison par rapport aux jeunes: ils sont investis et engagés!



#### **AVANT LA LECTURE**

Familles de mots Devinez le sens des mots dans les colonnes de droite à partir de ceux dans les colonnes de gauche. Écrivez ensuite une phrase qui illustre le sens de chaque mot.

une association	$\longleftrightarrow$	associatif, associative	le transfert	$\longleftrightarrow$	transférable
'ego	$\longleftrightarrow$	égoïste	compétent(e)	$\longleftrightarrow$	la compétence
a générosité	$\longleftrightarrow$	généreux, généreuse	investir	$\longleftrightarrow$	investi(e)
a volonté	$\longleftrightarrow$	le volontariat	engager	$\longleftrightarrow$	l'engagement
e lien	$\longleftrightarrow$	lier	la charité	$\longleftrightarrow$	caritatif, caritative
eune	$\longleftrightarrow$	la jeunesse	haut(e)	$\longleftrightarrow$	rehausser
		•			



La solidarité Réfléchissez au sens du terme «solidarité». À quoi pensez-vous quand vous entendez ce mot? Quels autres mots vous viennent à l'esprit? Par groupes de trois, utilisez une carte conceptuelle pour présenter les idées que vous inspire ce concept. Ensuite, comparez vos graphiques avec ceux des autres groupes

et discutez-en. Donnez aussi des exemples précis de démonstration de solidarité dont vous avez été témoins ou dont vous avez entendu parler.

SOLIDARITÉ

Le volontariat dans notre communauté Travaillez avec un(e) camarade. Identifiez et donnez les noms des organisations de volontariat les plus importantes dans votre communauté. En quoi se ressemblent-elles? En quoi sont-elles différentes?



Votre engagement Avez-vous déjà travaillé comme volontaire pour une organisation dans votre communauté? Si oui, décrivez votre expérience à un(e) camarade. Si non, expliquez laquelle, parmi ces associations, vous attirerait le plus en répondant aux questions suivantes.

- Pourquoi avez-vous choisi ou choisiriez-vous cette association plutôt qu'une autre?

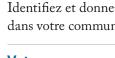
#### STRATÉGIE

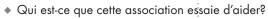
#### Utiliser ce que vous savez déjà

Quand vous rencontrez un mot nouveau, pour en comprendre le sens, cherchez les éléments qui vous sont familiers: mots similaires en anglais préfixes, suffixes et racines communes avec d'autres mots en français.

#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.





# une jeunesse engagée

L'ENFANCE ET L'ADOLESCENCE

((On l'a dite passive, désabusée, égoïste. Nous la voyons ici telle qu'elle est réellement: généreuse, investie, faisant confiance à la vie associative pour faire évoluer la société dans le sens qu'ils souhaitent. >>

> Valérie Fourneyron, ancienne Ministre des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative.

Ul L'EÛT CRU? De plus en plus de Français consacrent une partie de leur temps au profit de la solidarité. D'après les résultats d'une étude récente, 38% des Français affirment faire du volontariat. Malgré la crise, les jeunes sont de sérieux acteurs du bénévolat en France avec une augmentation de 30% de leur engagement depuis 2010. Ces chiffres rehaussent l'image d'une jeunesse parfois critiquée dans les médias ou à travers certains discours politiques.

Trois raisons principales justifieraient l'engagement des jeunes: être utile à la société et agir pour les autres, satisfaire un besoin d'agir de façon concrète et lier des relations avec des autres.

Source: Recherches & Solidarité.

**LEXIQUE** désabusé(e)

désenchanté(e)

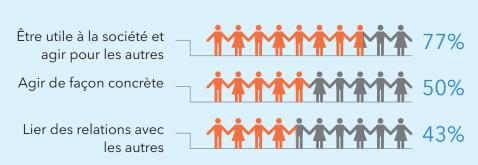
le sens direction, orientation

consacrer dédier

le bénévolat volontariat, activité non rémunérée

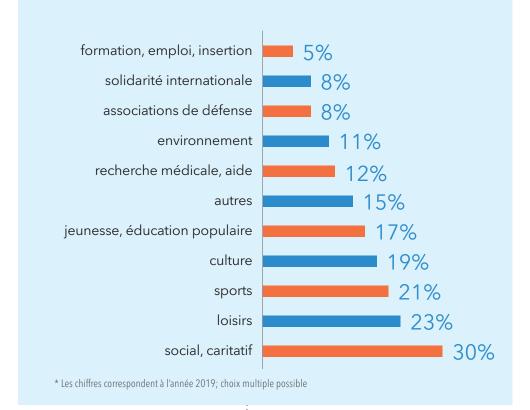
agir faire quelque chose

#### Qu'est-ce qui motive les jeunes à s'engager?





#### Quels secteurs attirent le plus de bénévoles en France?



Source: Étude France Bénévolat / IFOP Mars 2019 avec l'appui de Recherches & Solidarités, et le soutien du Crédit Mutuel

#### 9

#### **APRÈS LA LECTURE**

**Compréhension** Répondez aux questions suivantes.

- 1. D'après les propos de Valérie Fourneyron, en général, quelle est l'opinion du public sur
- 2. D'après Valérie Fourneyron, comment les jeunes d'aujourd'hui sont-ils vraiment?
- 3. Selon l'article, pourquoi considère-t-on les jeunes comme «de sérieux acteurs du bénévolat»? Quel est l'impact des chiffres donnés à ce sujet?
- 4. Quelles sont les trois raisons principales qui incitent les jeunes à faire du bénévolat?
- 5. D'après le graphique, quel domaine attire le plus de bénévoles?
- 6. Quel est le pourcentage de bénévoles qui s'investissent surtout pour les enfants et les jeunes?
- 7. Dans quel domaine pourrait-on être volontaire si on désirait améliorer la santé des autres?

CONTEXTE

Interprétation et discussion Avec un(e) partenaire, discutez des questions suivantes.

- 1. Dans le graphique, «loisirs» vient en seconde position. Selon vous, dans ce secteur quelle sorte de bénévolat serait possible?
- 2. Le texte stipule «malgré la crise». De quelle crise est-il question ici? Quelle conséquence logique cette crise pourrait-elle avoir sur le bénévolat?
- 3. Les documents montrent une augmentation du bénévolat en France de manière générale. À votre avis, quelles pourraient en être les raisons?
- 4. Si on vous proposait de choisir un secteur du graphique dans lequel faire du bénévolat, lequel choisiriez-vous? Pourquoi?
- 5. Si vous faisiez une enquête dans votre communauté sur les secteurs d'activités qui attirent les bénévoles, les résultats seraient-ils similaires à ceux du graphique, à votre avis? Justifiez votre réponse.

STRATÉGIE

#### Paraphraser

Quand vous parlez avec quelqu'un, pour éviter les malentendus avant de lui répondre, vous pouvez reformuler—ou paraphraser—ce que vous croyez avoir compris. Cela peut vous aider à maintenir une communication efficace. Utilisez cette stratégie quand vous travaillez avec un(e) partenaire ou en groupe.

#### MON VOCABULAIRE

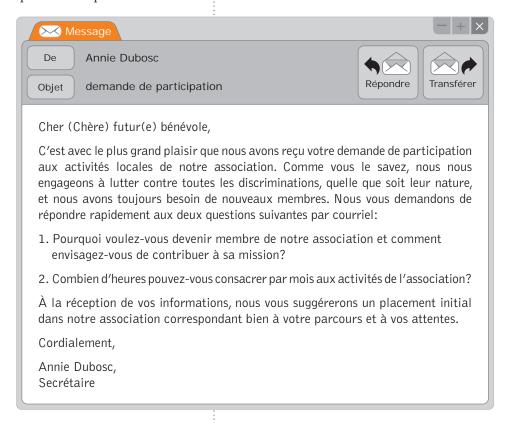
0 Utilisez votre vocabulaire personnel.

Votre propre sondage Pour en apprendre plus sur les activités bénévoles des personnes dans votre communauté, posez les questions suivantes à plusieurs élèves. Utilisez le tableau ci-dessous pour noter leurs réponses. Partagez ensuite vos données en petits groupes et identifiez les tendances que le sondage révèle.

Fais-tu/Connais-tu Quelle est la raison Quels sont les bienfaits quelqu'un qui fait du principale aui te (le/ aue le bénévolat bénévolat? Où et combien la) motive à faire du t'apporte/apporte à cette d'heures par mois? bénévolat? personne?

Une campagne en faveur du volontariat Pour motiver les élèves de votre école à s'engager dans le volontariat, vous avez décidé de préparer une campagne d'information intitulée «Le bénévolat expliqué aux élèves». Travaillez avec un(e) partenaire sur le message de votre campagne: pourquoi il est important de faire du bénévolat, quelles organisations existent et dans quels domaines, les fruits de cet engagement. Partagez ensuite ce message avec toute la classe.

Un e-mail Vous avez reçu l'e-mail ci-dessous parce que vous aviez écrit à une association qui lutte contre le racisme pour participer aux activités locales qu'elle organise. Écrivez un courriel à la secrétaire dans lequel vous répondez aux questions qu'elle vous a posées.





Une association caritative Par petits groupes, faites des recherches Internet sur le travail des associations caritatives dans un pays francophone et répondez aux questions ci-dessous. Ensuite, partagez les informations que vous avez trouvées avec la classe.

- ◆ Dans quel domaine cette association travaille-t-elle?
- ◆ Quel est son but principal?
- Que font les bénévoles de l'organisation? Notez des exemples de leurs actions.



Présentation orale Quelle est l'attitude des gens envers l'engagement social et le bénévolat? Préparez une présentation orale dans laquelle vous répondez à cette question en comparant l'attitude générale d'une région du monde francophone que vous connaissez et celle de votre communauté. Vous pouvez faire référence à ce que vous avez étudié, vécu ou observé. Vous pouvez également comparer une association active dans votre communauté avec l'organisation francophone que vous avez décrite dans l'activité précédente.

#### **STRATÉGIE**

Utiliser le bon registre

Il est important de considérer à qui vous vous adressez quand vous écrivez, afin de choisir le niveau de langue approprié. Par exemple: Allez-vous utiliser «tu» ou «vous» pour vous adresser à cette personne?

Ø .

#### MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel.



Consultez la liste des appendices à la p. xiii.





#### LECTURE 1.2 ▶ L'INSTITUT DIAMBARS: PREMIÈRE STRUCTURE DE SPORTS ÉTUDES

L'ENFANCE ET L'ADOLESCENCE



AU SUJET DU TEXTE Depuis des années, le nom de Saly, plage spectaculaire non loin de Dakar au Sénégal, évoque un endroit paradisiaque recherché des touristes. Saly, c'est aussi le nom qui fait rêver tous les jeunes footballeurs sénégalais, car c'est là que s'est installé en 2003 l'Institut Diambars qui a pour mission de former des athlètes de haut niveau en utilisant le foot comme moteur d'éducation.

Contrairement à d'autres centres de recrutement en Afrique qui mettent l'accent uniquement sur la performance sportive, l'Institut Diambars œuvre pour que ses élèves, souvent issus de milieux défavorisés, bénéficient aussi d'une scolarité de qualité.

#### **AVANT LA LECTURE**

STRATÉGIE

#### Rechercher des indices

Rechercher des indices vous aidera à identifier les détails qui peuvent vous donner des pistes sur le thème, le contenu et le ton de l'auteur. Prêtez attention au titre. S'il y a une illustration, observezla attentivement pour identifier des détails qui pourraient vous donner des indices sur la lecture.

MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel. Les détails Regardez bien les détails des photos aux pages 10 et 11 puis répondez aux questions ci-dessous.

- 1. La photo à la page 10
- a. D'après vous, quelles sont certaines des caractéristiques de l'éducation transmise à L'Institut Diambars?
- b. La salle de classe de la photo ressemble-t-elle à la vôtre? Expliquez.
- 2. La photo à la page 11
- a. Est-ce que les joueurs sont bien équipés? Justifiez votre réponse avec des détails précis.
- b. Est-ce une rencontre sportive officielle? Comment le savez-vous?
- c. Les joueurs prennent-ils le jeu au sérieux? Comment le savez-vous?

Des valeurs Lisez le graphique qui affiche les valeurs de l'Institut Diambars et, en petits groupes, faites une liste de trois activités ou situations sportives ou scolaires qui aident un enfant à apprendre chaque valeur.



**Sport et éducation** Le but de l'Institut Diambars est le suivant: «Faire du foot passion, un moteur d'éducation. Bâtir une école de champions qui forme aussi des hommes et contribuer ainsi à l'éducation des enfants, au développement des pays et du continent africain». En petits groupes, discutez de cette question: De quelle manière la vision de l'Institut Diambars reflète-t-elle les sept valeurs du graphique dans l'Activité 2?





près avoir réussi les tests de sélection de l'Institut Diambars, je peux enfin réaliser mon rêve de devenir champion». Les 87 jeunes pensionnaires de l'Institut Diambars, né de l'idée de trois amis, Patrick Vieira, Jimmy Adjovi Boco et Bernard Lama, ont tous le même objectif: devenir des champions!

La structure de formation de type Sport et Études, construite sur un terrain de 15 **hectares** à Saly, a pour simple vocation d'insérer les jeunes dans la vie active par le sport. Elle les aide également à briller dans les études afin qu'ils deviennent des hommes aguerris.

#### **NAISSANCE DU PROJET**

De leurs années au LOSC et au RC Lens, Bernard Lama et Jimmy Adjovi Boco ont gardé plus qu'une grande amitié. Au fil des déplacements, des matches, des rencontres sportives et amicales, de leurs échanges, ils ont gardé une envie commune: «rendre au foot ce qu'il leur a donné», c'est-àdire partager... Assez vite, ils pensent à une école de foot, mais une école pas comme les autres. Si Bernard joue encore, Jimmy a pris du recul, et avec Saër Seck, ami de longue date et ex-international junior, très impliqué dans le foot au Sénégal, ils perçoivent l'impact que le football a sur les jeunes. Le projet prend bientôt de la dimension: «Faire du foot passion, un moteur d'éducation. Bâtir une école de champions qui forme aussi des hommes, et contribuer ainsi à l'éducation des enfants, au développement des pays et du continent africain». Un soir de l'année 1997 sur la plage de Saly au Sénégal, Jimmy Adjovi Boco et Saër Seck baptisent le projet Diambars.

#### LEXIQUE

le (la) pensionnaire personne qui vit à l'école

11

l'hectare (m.) mesure métrique qui équivaut à peu près à 2,4 acres

au fil de au cours de

prendre du recul

s'arrêter pour considérer quelque chose

13

#### **LEXIQUE**

individu

déceler identifier le levier facteur important mettre l'accent souligner les choses importantes **bosser** travailler (familier) l'encadrement (m.) support qui aide un

L'Institut Diambars: première structure de sports études http:// LE RECRUTEMENT Il s'effectue sur l'ensemble du territoire national, sur la base de 25 critères purement sportifs pour les jeunes âgés de 13 à 18 ans. L'objectif n'est pas d'avoir un produit fini du football mais de **déceler** des jeunes qui ont du talent et qui, mis dans d'excellentes conditions de réussite, peuvent arriver à un résultat satisfaisant. Une fois le recrutement fini, tous les jeunes pensionnaires sont sous la supervision du centre. UN INSTITUT À DEUX LEVIERS Tout individu a besoin d'éducation, quel que soit son domaine d'activité. Soucieux de cela, l'établissement met l'accent sur la scolarisation de ses pensionnaires. Matar Fall, très jeune, a bien compris cette leçon et a décidé de **bosser** très dur en classe, car déjà conscient qu'on peut réussir au foot comme ailleurs dans la vie. L'institut fonctionne sur un mode administratif associatif avec cinq promotions de jeunes. C'est par un mode hôtelier, en plus de la scolarité et de l'encadrement sportif, que l'institut fonctionne. Les premières ressources proviennent des membres. Au delà, les contributions des différents partenaires permettent de prendre en charge certaines dépenses liées au fonctionnement de l'institut.

L'ENFANCE ET L'ADOLESCENCE

#### APRÈS LA LECTURE

**CONCEPTS** 

**IMPORTANTS** 

Intentions de l'auteur Habituellement, les auteurs écrivent pour des raisons différentes, par exemple pour convaincre, informer ou divertir. À la lecture d'un texte, nous devons identifier ce au'a voulu dire la personne qui l'a écrit; cela peut nous aider à mieux comprendre le message.

**Compréhension** Choisissez la meilleure réponse en vous basant sur le texte.

- 1. Dans quel but a-t-on écrit ce texte?
- a. Pour informer le public sur une initiative sénégalaise
- b. Pour critiquer la manière de recruter les pensionnaires
- c. Pour détailler les victoires du club Diambars
- d. Pour remercier les supporters et sponsors du club
- 2. Selon le texte, où recrute-t-on les futurs jeunes de Diambars?
  - a. Dans la région de Saly
  - b. Dans les environs de Dakar
  - c. Dans les clubs du LOSC ou du RC Lens
- d. Dans tout le Sénégal
- 3. Qu'est-ce qu'on peut sous-entendre par la citation des fondateurs de l'institut: «rendre au foot ce qu'il leur a donné»?
  - a. Le foot a eu un impact très bénéfique sur eux.
  - b. Ils ont déjà donné beaucoup à ce sport.
  - c. Ils ont l'intention d'améliorer ce sport.
  - d. Le foot a rendu les autres joueurs meilleurs.

- 4. D'après le texte, comment est-ce que l'institut réussit à fonctionner au niveau financier?
  - a. Il reçoit des contributions du gouvernement sénégalais.
  - b. Il fonctionne comme un hôtel quatre étoiles.
  - c. Il obtient des subsides de certains partenaires.
  - d. Il fait payer l'admission au clubide football.
- 5. Sachant que le nombre total de pensionnaires est de 87, que peut-on conclure au sujet des critères d'admission à l'Institut Diambars?
- a. Il est facile d'y être admis, surtout si on vient de milieux défavorisés.
- b. L'admission dépend uniquement du niveau scolaire des futurs candidats.
- c. L'institut élimine de nombreux candidats et ne garde que les meilleurs.
- d. Les critères restent très mystérieux et dépendent entièrement des dirigeants.

Les bienfaits du sport Faites une liste d'au moins trois bienfaits que l'entraînement sportif de haut niveau dans un milieu tel que l'Institut Diambars peut apporter à un individu, et au moins trois bienfaits qu'il peut apporter à sa communauté.

Dans votre communauté À deux, discutez des questions suivantes afin de comparer les programmes sportifs de votre communauté et celui de l'Institut Diambars.

- 1. En quoi l'Institut Diambars ressemble-t-il à certains programmes qui existent dans votre communauté? En quoi s'en différencie-t-il? Connaissez-vous un programme similaire qui s'adresse aux jeunes filles?
- 2. Dans les programmes de votre communauté, les études ont-elles la même importance qu'à l'Institut Diambars? Expliquez:



Une demande d'admission Le processus de sélection de l'Institut Diambars est très rigoureux. Des milliers de jeunes rêvent d'intégrer cet institut mais très peu parmi eux sont choisis chaque année. Imaginez une demande d'admission qu'un jeune Sénégalais pourrait envoyer à l'Institut Diambars.

Mettez-vous à sa place et écrivez une lettre de motivation de 250 mots pour convaincre le comité d'admission de vous sélectionner. Dans votre essai, parlez de votre parcours scolaire et de vos activités sportives. Communiquez clairement les raisons qui vous poussent à demander votre admission dans cet établissement si renommé.

#### **STRUCTURES**

#### Les infinitifs compléments de verbe

En français, certains verbes utilisent la préposition à ou de/d' quand ils sont suivis d'un deuxième verbe; d'autres n'utilisent pas de préposition. Trouvez, dans le texte, et notez les verbes qui utilisent à, de/d' ou aucune préposition quand ils sont suivis d'un deuxième verbe.

MODÈLE Ligne 2: peux (enfin) réaliser (pas de préposition)

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.

**RESSOURCES** 

Consultez les explications de arammaire de l'appendice A aux pp. 369-400.

# AUDIO > ENTRE LES MURS - INTERVIEW DU RÉALISATEUR

L'ENFANCE ET L'ADOLESCENCE

LEXIQUE
le réalisateur/la
réalisatrice personne

qui produit des films singulier(ière) différent(e), unique

le microcosme milieu social avec ses propres règles, petit univers

l'abri (m.) refuge, protection affronter faire face

#### STRATÉGIE

#### Prédire

Le titre d'un
enregistrement ainsi que les
informations préliminaires
données à son sujet vous
aideront lors de l'écoute
pour en prédire le contenu.
Lisez donc attentivement
son titre et son introduction
avant de procéder à
son écoute.

#### TV5MONDE

**INTRODUCTION** TV5MONDE est une chaîne de télévision francophone internationale suivie chaque semaine par environ 60 millions de téléspectateurs. Elle offre des programmes adaptés aux décalages horaires et à la sensibilité d'un public disséminé de par le monde. La séquence audio qui suit est une interview du réalisateur Laurent Cantet. Celui-ci a décroché la Palme d'Or lors du 61° festival de Cannes avec son film *Entre les murs*. Cet entretien évoque l'importance de l'enseignement français ainsi que sa mission de nos jours.

#### **AVANT L'ÉCOUTE**

**Prédictions** Lisez le titre de l'enregistrement, son introduction et la liste de ses idées principales listées dans le tableau de l'Activité 2, Pendant l'écoute. Avec un(e) camarade, utilisez ces éléments pour faire des prédictions au sujet de la séquence que vous allez écouter.

**Vos cours** En groupes, décrivez un cours typique enseigné à votre lycée. Quel est le rôle du professeur? Comment sont les rapports entre le professeur et les élèves? Que se passe-t-il durant une «bonne journée de cours»? Que se passe-t-il pendant une «mauvaise journée» de cours? Ce cours correspond-il à vos attentes éducatives? Expliquez.

#### **■**)) PENDANT L'ÉCOUTE

**Première écoute** Écoutez l'enregistrement une première fois pour en saisir les idées principales.

**Deuxième écoute** Écoutez l'enregistrement une deuxième fois et écrivez les détails importants associés à chaque idée indiquée dans le tableau.

IDÉES PRINCIPALES	NOTES
Entre les murs	
l'ambiance scolaire présentée	
les aspects singuliers du professeur et de sa classe	
l'école comme microcosme	
les fonctions de l'enseignement	
le rôle de l'école dans la vie de Laurent Cantet	

#### **APRÈS L'ÉCOUTE**



**Comparaison des notes** Par groupes de trois ou quatre, discutez des notes que vous avez prises dans vos tableaux respectifs et ajoutez-y des renseignements supplémentaires appropriés. Clarifiez les informations que vous ne comprenez pas avec vos camarades.

2

**Compréhension** Travaillez avec un(e) partenaire pour répondre aux questions suivantes. Vous pouvez de nouveau consulter les notes de vos tableaux si nécessaire.

- 1. Quel genre de film est *Entre les* murs et de quoi s'agit-il?
- 2. En quoi l'ambiance scolaire présentée est-elle singulière?
- 3. Selon le réalisateur, comment une école doit-elle être pensée?
- 4. Quelle est une des fonctions de l'enseignement, d'après Laurent Cantet?
- 5. Comment l'école a-t-elle influencé sa vie personnelle?



3

Faire des connexions personnelles Laurent Cantet considère que l'école doit «donner des armes pour affronter la vie en société». Êtes-vous d'accord avec lui? Votre lycée essaie-t-il de réaliser cet objectif? Discutez de ces questions en petits groupes.



**Essai de réflexion et synthèse** En vous basant sur ce que vous avez appris dans ce contexte, écrivez un essai dans lequel vous répondez à la question suivante:

De quelle manière les activités scolaires et extrascolaires (comme les arts, le sport ou le bénévolat) contribuent-elles au bien-être d'un jeune?

Votre essai doit être composé de trois paragraphes:

- 1. Un paragraphe d'introduction qui:
  - ◆ présente le contexte de l'essai
- comprend une réponse à la question (la thèse de votre essai)
- 2. Un paragraphe d'explication qui:
  - présente un ou deux arguments qui soutiennent votre thèse
  - donne des exemples qui illustrent vos arguments
- 3. Un paragraphe de conclusion qui:
  - résume les arguments qui amènent à la thèse
  - expose de nouveau la thèse en d'autres termes

MON VOCABULAIRE
Utilisez votre
vocabulaire personnel.

#### L'amitié et l'amour

#### LIENS CULTURELS Intégration du context Record & Submit





#### Crèches et écoles maternelles

#### EN FRANCE, LES ENFANTS SONT BIEN PRIS EN CHARGE.

Lorsque les parents retournent au travail après la naissance du bébé, l'enfant est gardé à la crèche, chez une assistante maternelle ou par un(e) auxiliaire parentale à domicile. Ces professionnels sont diplômés en puériculture et veillent à la sécurité, à la santé et au développement des enfants dont ils sont responsables. Cela coûte cher. Pour aider, le gouvernement accorde des subventions en fonction de la taille et des revenus de la famille. À partir de trois ans, les enfants vont à la maternelle, ce qui est obligatoire, et donc gratuite et accessible à tous. Ils y restent jusqu'à l'âge de six ans. La maternelle socialise l'enfant et assure son éveil. C'est d'abord un terrain d'apprentissage centré sur le jeu et le langage oral, mais c'est aussi une structure qui prépare le jeune enfant à devenir élève. En fait, c'est un moyen de lui donner un bon départ à l'école et dans la vie.

- ✓ Les Québécois sont aussi très attachés au bien-être de leurs enfants. En 2019 le gouvernement a adopté un projet de loi qui met en place un déploiement progressif de classes maternelles pour que tout enfant au Québec ait accès à l'instruction préscolaire dès 4 ans, au lieu de 5 ans. Avant l'adoption de cette réforme, seules les écoles des milieux défavorisés y avaient accès. Ces classes sont gratuites, mais pas obligatoires. Elles visent à favoriser le developpement global de l'enfant ainsi qu'à l'aider à réussir ses futures études.
- Les efforts pour une éducation préscolaire se poursuivent au Sénégal, mais l'accès reste limité. Le taux de préscolarisation se situe à environ 35% et les disparités régionales sont marquées. Beaucoup de Sénégalais considèrent l'éducation préscolaire comme inabordable. Pour démocratiser l'accès, le ministère de l'Éducation a mis en place un programme qui aidera les enfants des milieux les plus défavorisés comme les banlieues et les villages en brousse. Ce programme consiste en la réhabilitation ou la construction de structures pour accueillir les enfants, en l'amélioration de la formation des professionnels et en la gestion du secteur. Les progrès sont mitigés. Il reste encore un long chemin



#### Présentation orale: comparaison culturelle

Préparez un exposé sur le thème suivant.

• Quels efforts les sociétés font-elles pour éduquer les

Comparez une communauté francophone que vous connaissez à votre propre communauté.

#### **POINTS DE DÉPART**

contexte 2

Qui peut vivre sans amour ou sans amitié? Ces sentiments nous sont aussi essentiels que l'air, la nourriture ou l'eau. Bien qu'ils aient toujours existé, la façon dont on les exprime change avec le temps et aussi en fonction de chaque personne.

- Quelles sont les influences des réseaux sociaux sur l'amitié?
- ▲ De quelle manière l'amour peut-il influencer les actions et le bien-être d'une personne?
- Quels mots, gestes ou actions expriment l'amour ou l'amitié?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE S My Vocabulary Partner Chat



Les étapes de la vie Pour chaque étape de la vie, indiquez quels sont l'âge, les personnes importantes et les centres d'intérêt ou les activités qui les caractérisent.

ÉTAPE DE LA VIE	ÂGE	PERSONNE(S) IMPORTANTE(S)	CENTRES D'INTÉRÊT OU ACTIVITÉS
bébé	naissance–1 an	татап, рара	manger et dormir
enfant			
adolescent			
jeune adulte			
adulte			
senior			

L'impact des autres Réfléchissez aux personnes ou aux situations qui ont déjà provoqué, ou qui provoquent souvent chez vous, chacun de ces états émotionnels.

MODÈLE Je me sens heureux/heureuse quand je passe du temps à jouer au foot avec mon ami Sylvain.

<ul><li>curieux/curieuse</li></ul>	◆ sérieux/sérieuse	<ul> <li>en compétition</li> </ul>
<ul><li>en colère</li></ul>	◆ énervé(e)	◆ libre
<ul><li>heureux/heureuse</li></ul>	• amusé(e)	<ul><li>passionné(e)</li></ul>
<ul><li>attaché(e)</li></ul>	à l'aise	<ul><li>compris(e)</li></ul>
<ul><li>envieux/envieuse</li></ul>	<ul><li>complice</li></ul>	<ul><li>apprécié(e)</li></ul>

L'amitié et l'amour C'est quoi l'amour? Qu'est-ce que l'amitié? Avec un(e) camarade, essayez de définir ces deux concepts et d'expliquer ce qu'ils représentent pour vous. Utilisez des exemples de votre vie pour illustrer vos idées.

#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.



#### LECTURE 2.1 ▶ COMMENT FACEBOOK A TRANSFORMÉ L'AMITIÉ EN DONNÉE MESURABLE

L'AMITIÉ ET L'AMOUR



**AU SUJET DU TEXTE** L'article que vous allez lire est apparu dans Usbek & Rica, un magazine dont la mission est d'explorer le futur et de «remettre la Raison dans la tourmente» face aux bouleversements de notre époque. Dans l'article, Éric Senabre, auteur de romans et albums de jeunesse, examine le bouleversement engendré par les réseaux sociaux, une technologie incontournable pour les jeunes comme les moins jeunes. En particulier, il pose son regard sur nos conceptions changeantes de l'amitié et de notre relation aux autres. Peut-on mesurer l'amitié? Si oui, quelles en sont les conséquences?

#### **AVANT LA LECTURE**

Les amis Inspirez-vous de votre propre expérience et faites une liste de trois caractéristiques des vrais amis et trois caractéristiques des faux amis.

LES VRAIS AMIS	LES FAUX AMIS
Ils réjouissent de mon bonheur.	Ils vident mon énergie.

Les réseaux sociaux Avec un(e) partenaire, utilisez ces questions pour comparer les différences entre vos relations amicales.

- 1. Pour quelles raisons ajoutez-vous quelqu'un en ami sur les réseaux sociaux?
- 2. Êtes-vous «ami» sur les réseaux sociaux avec les membres de votre famille?
- 3. Quelles sont les différences, pour vous, entre une connaissance, un copain/une copine et un(e) ami(e)?
- 4. Faites-vous des distinctions entre vos «amis» sur les réseaux sociaux? De quelle manière?
- 5. Combien d'heures par jour passez-vous à interagir avec les amis sur les réseaux sociaux?
- 6. Ressentez-vous une pression pour répondre à toutes vos notifications? Expliquez.

Analyser le titre

Le titre d'un texte

condense une grande partie du texte. Lisez le

titre de la lecture pour

principal et le point de

en déduire le thème

vue de l'auteur.

STRATÉGIE

Que dit le titre? Lisez le titre pour avoir une idée du sujet de l'article, puis répondez aux questions.

- 1. D'après le titre, quel genre d'article est-ce? Un article d'information? De divertissement?
- 2. Est-ce que cet article semble plutôt en faveur de Facebook ou pas? Expliquez.
- 3. Quel sera le message principal de l'auteur? Écrivez une phrase qui résume votre prédiction.
- 4. Comment trouvez-vous le titre? Intéressant? Provocateur? Pourquoi?
- 5. Quelle est votre expérience des amitiés en ligne? Plutôt positive ou plutôt négative? Varie-t-elle selon le réseau social? Expliquez.
- 6. D'après vous, est-ce que Facebook a transformé l'amitié? Expliquez.

# COMMENT

# FACEBOOK A TRANSFORMÉ L'AMITIÉ

# EN DONNÉE MESURABLE

«J'ai 872 amis.» Il y a trente ans, qui—à part Michel Drucker<sup>1</sup>—aurait pu se vanter d'un tel tableau de chasse? Si le sens du mot «amitié» a indéniablement évolué, ce n'est que pour mieux refléter les chamboulements que les réseaux sociaux ont imposés aux rapports humains dans leur ensemble, virtuels ou non. Ainsi, l'amitié n'est plus un concept fuyant mais une donnée mesurable, comme tout le reste.

'ÊTRE humain n'a pas toujours été généreux : de son amitié. **Jadis**, il était entendu que l'on pouvait avoir beaucoup de connaissances, pas mal de copains, mais que les amis, eux, se comptaient sur les doigts de la main. Désormais, 15 sous l'impulsion des réseaux sociaux (Myspace en pionnier défunt, Facebook en porte-étendard), le mot : «ami» a littéralement englouti tout son champ lexical; chacun d'entre nous, désormais, est «ami» a minima avec des dizaines d'individus, plus 20 couramment des centaines, et parfois des milliers. Simple problème de terminologie? Non: les réseaux sociaux n'ont pas seulement influencé la définition de l'amitié, mais aussi ses mécanismes propres. Il est donc légitime de se demander si, en 2018, on est toujours «ami» de la même manière qu'en 1988 ou dans l'Antiquité.

#### D'ARISTOTE À ZUCKERBERG

Pour Aristote, il existait trois espèces d'amitié: celle qui repose sur le plaisir; celle qui repose sur l'utilité; et 30 enfin, celle pratiquée par les «individus vertueux qu

sont semblables en vertu». Cette dernière serait, bien entendu, la forme la plus stable et la plus pure de l'amitié: on s'aime parce qu'on reconnaît en l'autre des qualités absolues (et pas seulement des qualités qui ne seraient utiles ou agréables que pour nous), et 35 réciproquement. Soit.

À vrai dire, à l'ère de Facebook, les principes aristotéliciens sont toujours d'actualité et. en surface. les changements concerneraient davantage l'échelle de ces mécanismes que leur nature. Les raisons pour 40 lesquelles on «demande en ami» quelqu'un sur Facebook ne sont pas infinies: on connaît la personne, même vaquement, dans la vie physique; on s'est découvert un centre d'intérêt commun via une tierce personne ou l'on veut simplement **étendre** 45 son réseau; et enfin, on ne connaît pas directement cette personne mais on a de l'intérêt (ou de l'admiration) pour ce qu'elle fait. Dans chaque cas, les catégories d'Aristote s'appliquent fort bien.



#### LEXIQUE

une donnée élément d'information se vanter exagérer ses

qualités, se flatter jadis autrefois étendre allonger, étaler

<sup>1</sup>Michel Drucker est un animateur célèbre de la télévision française.

#### LEXIQUE

en éveil sur ses gardes, attentif(-ve)

s'encombrer s'occuper à l'excès

ostensible qu'on ne cache pas, apparent(e)

mesquin(e) en manque de bonté et d'esprit large, avare

la notation appréciation chiffrée

l'eugénisme (m.)
philosophie qui favorise
l'amélioration du
patrimoine génétique
des humains

Rien de neuf, donc? Oui et non. Si ces principes restent valables, le rythme auguel ces nouvelles amitiés nous sont suggérées et, surtout, le caractère systématique de ces «ajouts» nous obligent à garder constamment **en éveil** une partie de notre cerveau qui, avant les réseaux sociaux, ne **s'encombrait** pas forcément d'amitiés en continu. Dans son ouvrage T'es sur Facebook? (Flammarion, 2013), la philosophe Anne Dalsuet soulève cette question en ces termes: «Les flux incessants au sein des réseaux sociaux numériques nous livrent au régime impérieux de l'engagement sur-le-champ. Sollicités par une demande, nous devons répondre de notre présence, identifier publiquement notre désir dans les plus brefs délais.» Ainsi, la notion d'«engagement» chère à Aristote s'efface-t-elle devant celle d'addiction. Là réside, sans doute, le premier grand changement de paradigme.

#### PRATICITÉ PLUTÔT QUE QUALITÉ

Mais il en est un autre, plus **ostensible** encore: la

mesure de l'amitié. Dans *L'Amitié*, Cicéron se refusait
à la soumettre à un «calcul bien étroit et bien

mesquin». Pas de quoi convaincre Facebook qui,
en février 2016, a introduit un système d'émoticônes
permettant d'évaluer l'action d'un ami plus finement
qu'avec un simple «like». Ainsi, on aura tendance à
considérer comme nos amis les plus proches ceux
qui manifesteront le plus souvent leur soutien à nos
publications, et avec l'enthousiasme le plus
affiché (on préférera le «cœur» au «pouce levé»,
par exemple).



Ces émoticônes ne sont d'ailleurs pas les seuls marqueurs possibles. Un message privé est le signe d'une relation plus forte, à partir duquel vous pouvez extrapoler l'idée d'avoir grimpé dans la hiérarchie personnelle de son émetteur. Les chercheuses

Nicole B. Ellison, Jessica Vitak, Rebecca Gray et leur collègue Cliff Lampe, de l'université du Michigan, notaient d'ailleurs très justement, dans une publication datant de 2014, que «le capital social n'est pas généré simplement par l'existence de 90 connexions sur un réseau, mais se développe à travers des efforts significatifs de la part des utilisateurs, comme répondre à des sollicitations, exprimer sa sympathie, etc.».

Ces marqueurs, chaque jour remis dans la balance, sont-ils suffisants, dans l'absolu, pour déterminer la solidité réelle d'une amitié? La question n'est pas là. Le numérique pense toujours «pratique» avant de penser «qualité»; cette manière de mesurer l'amitié n'est sans doute pas idéale, mais puisqu'elle est pratique, elle peut s'imposer en norme.

# Le numérique pense toujours «pratique» avant de penser «qualité».

Que nous le voulions ou non, les réseaux sociaux sont devenus des agences de **notation** de l'amitié, dont le verdict en continu, quand bien même on déciderait de le traiter par le mépris, nous influence 105 nécessairement. Ce peut être, au fond, une évolution rassurante: une amitié qui survit à cinq années de Facebook est probablement solide, éprouvée, certifiée. Mais peut-être, de la même manière, s'apprête-t-on à sonner le glas des amitiés 110 improbables, incompréhensibles et contre-nature, nées de ce qui échappe à toutes les simplifications du numérique; celles qui unissent le jeune actif au sans-abri en bas de chez lui, l'inculte au savant, ou Watson à Holmes. Ce que l'on ne peut mesurer a-t- 115 il encore le droit d'exister? Si la réponse est non Facebook, Instagram et consorts auront sur la conscience l'émergence d'un concept aussi nouveau que terrifiant: l'eugénisme amical.

#### **APRÈS LA LECTURE**



**Utiliser le contexte** Trouvez les mots et les expressions dans le texte et utilisez le contexte pour déduire leur sens. Ensuite, choisissez la définition qui correspond à chacun.

- 1. un chamboulement
- 2. dans les plus brefs délais
- 3. engloutir
- 4. en porte-étendard
- 5. quand bien même
- **6.** soit
- **7.** sonner le glas
- 8. un tableau de chasse

- a. représentant d'un groupe
- b. d'accord
- c. ce qu'on obtient
- d. dévorer
- e. changement important
- f. aussitôt que possible
- g. annoncer une triste nouvelle
- h. malgré

### 2

#### Compréhension Avec un(e) partenaire, répondez aux questions.

- 1. De quelle manière les réseaux sociaux ont-ils influencé l'amitié? Citez deux influences majeures.
- 2. Quel est l'objectif principal de l'article?
- 3. Qu'est-ce l'auteur veut dire en déclarant, «L'être humain n'a pas toujours été généreux de son amitié.»?
- 4. Selon Aristote, quelles sont les trois catégories d'amitié? Laquelle est la plus stable?
- 5. Peut-on toujours appliquer les principes d'Aristote dans l'actualité? Pourquoi, d'après l'auteur?
- 6. Comment la conception de l'engagement a-t-elle changé à cause des réseaux sociaux?
- 7. Quels marqueurs sur les réseaux sociaux indiquent de l'intimité entre «amis»?
- 8. Pourquoi les marqueurs pour mesurer l'amitié peuvent s'imposer en norme, d'après l'auteur?
- 9. Qu'est-ce qui pourrait être une évolution triste causée par les réseaux sociaux?
- 10. Quelle question l'auteur pose-t-il à la fin de l'article?

# 3

**Citations** En petits groupes, expliquez ce que ces citations tirées de l'article veulent dire. Êtes-vous d'accord avec ces idées? Échangez vos opinions.

- 1. «L'amitié n'est plus un concept fuyant mais une donnée mesurable, comme tout le reste.»
- 2. «Les flux incessants au sein des réseaux sociaux numériques nous livrent au régime impérieux de l'engagement sur-le-champ. Sollicités par une demande, nous devons répondre de notre présence, identifier publiquement notre désir dans les plus brefs délais.»
- 3. «Le capital social n'est pas généré simplement par l'existence de connexions sur un réseau, mais se développe à travers des efforts significatifs de la part des utilisateurs, comme répondre à des sollicitations, exprimer sa sympathie, etc.»
- 4. «Le numérique pense toujours «pratique» avant de penser «qualité».»
- 5. «Facebook, Instagram et consorts auront sur la conscience l'émergence d'un concept aussi nouveau que terrifiant: l'eugénisme amical.»

#### MON VOCABULAIRE

21

THÈME 1

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

#### CONCEPTS IMPORTANTS

#### Idée principale

Pour avoir une compréhension globale du texte, il est important d'en identifier l'idée principale. Le titre et les mots clés du texte peuvent vous aider à comprendre cette idée principale. Les paragraphes d'introduction et de conclusion de chaque section de l'article peuvent aussi vous donner des indices.

22 CONTEXTE 2

L'AMITIÉ ET L'AMOUR

LA FAMILLE ET LA COMMUNAUTÉ

# 4

**Évaluez l'article** Répondez aux questions pour donner votre avis sur l'article. N'oubliez pas de justifier vos opinions. Ensuite, discutez de vos réponses à deux.

- 1. Est-ce que cet article donne une bonne description de d'évolution de l'amitié?
- 2. Est-ce que les idées contenues dans cet article vous semblent justes?
- 3. Trouvez-vous que l'auteur explique bien sa pensée?
- **4.** Pensez-vous que le sujet de l'article a été bien choisi étant donné les actualités de nos jours? Expliquez.
- **5.** Dans l'ensemble, est-ce que cet article vous paraît plutôt intéressant et de bonne qualité? Pourquoi?

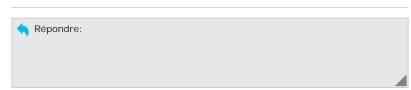
#### MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel.

**Réponse à un commentaire** Lisez ce commentaire sur l'article. Êtes-vous d'accord ou pas avec son auteur? Écrivez une réponse d'au moins cent mots.

#### Commentaires

Moi, je pense que Facebook et les réseaux sociaux ont un mauvais impact sur les relations sociales. Les amis qu'on a sur les réseaux ne sont pas de vrais amis. Tu ne peux pas vraiment les connaître parce que la plupart de temps, ils ne postent que des choses qui donnent une bonne impression d'eux-mêmes. C'est très narcissique! Puis, il y a d'autres qui partagent n'importe quoi ou te harcèlent. De plus, toutes les notifications à n'importe quelle heure, c'est fatigant! Enfin, c'est pour ça que je vais de moins en moins sur les réseaux sociaux.



# 6

**Exploration des thèmes** Réfléchissez aux thèmes suivants, puis faites une enquête sur l'un d'entre eux. Préparez cinq questions sur le thème de votre choix, puis interviewez plusieurs camarades de classe sur le sujet. Notez leurs réponses.

- l'utilité des réseaux sociaux dans le maintien des relations amicales et familiales
- ◆ la mesure de l'amitié et d'autres rapports sociaux
- le besoin de rester connecté en permanence face au besoin de liberté
- ◆ la transformation des relations amicales par la technologie

#### • 1)) • 2))

**Présentation orale** Utilisez les réponses de vos camarades à l'Activité 5 pour préparer une présentation orale qui résume leurs idées. Quels sont les points d'accord et de désaccord les plus importants? Pourquoi existent-ils, à votre avis? Terminez votre présentation avec une conclusion personnelle.

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.

Le futur de l'amitié À votre avis, Facebook et les autres réseaux sociaux vont-ils continuer à influencer les amitiés à l'avenir? De quelle manière? Par example, auront-ils une influence sur les personnes qu'on choisit comme ami(e)? Transformeront-ils la nature de nos relations amicales? Écrivez une analyse qui examine ces questions. Présentez une thèse et défendez-la en utilisant des arguments qui viennent de l'article, de votre propre expérience ou des exemples que vous avez observés autour de vous.

#### LECTURE 2.2 ▶ CHANSON DOUCE

**AU SUJET DE L'AUTEUR** Leïla Slimani est née en 1981 à Rabat, capitale du Maroc. Elle fait des études en littérature et en sciences politiques à Paris. Elle suit également des cours de théâtre, mais se tourne ensuite vers les médias. En 2008, elle obtient un poste à la rédaction du magazine *Jeune Afrique*. Elle démissionne en 2012 pour se consacrer pleinement à l'écriture. Elle écrit plusieurs ouvrages et en 2016, la jeune auteure gagne le Prix Goncourt pour son roman *Chanson douce*. En 2019, ce best-seller international est adapté au cinéma.

**AU SUJET DU TEXTE** Myriam est mère de deux enfants en bas âge. Elle décide de reprendre son activité comme avocate. Donc, son mari Paul et elle embauchent Louise comme nounou. Cette dernière conquiert très vite l'affection des enfants et occupe progressivement une place centrale dans le foyer. L'extrait que vous allez lire raconte un moment où Myriam rentre tôt du travail et, par conséquent, perturbe la routine du soir établie par Louise.



#### **AVANT LA LECTURE**



**Caractéristiques** Quelles caractéristiques appréciez-vous le plus chez les membres de votre famille? Parmi les choix suivants, sélectionnez-en trois et expliquez à un(e) camarade de classe pourquoi ces caractéristiques vous semblent importantes.

- ◆ l'affection
- la confiance
- la aentillesse

- l'attention
- la fidelitéla flexibilité
- la protectionla sensibilité

- la bienveillancela compréhension
- la aénérosité
- la tolérance

2 \$ Les parents qui travaillent Dans les familles où les parents travaillent hors de la maison, trouver la bonne personne ou institution pour s'occuper de jeunes enfants présente souvent un défi. Écrivez un paragraphe à ce sujet en vous servant des questions suivantes.

- À qui ou à quelle(s) institution(s) les parents peuvent-ils confier leurs enfants?
- Quel est le rôle de cette personne ou institution dans le développement des enfants?
- Comment les parents peuvent-ils s'assurer que la garde de leurs enfants se passe bien?
- Comment les parents peuvent-ils s'organiser pour maximiser la qualité du temps qu'ils passent avec leurs enfants?



La garde des enfants Avez-vous déjà gardé des enfants? Avec un(e) camarade de classe, comparez vos expériences ou celles de quelqu'un que vous connaissez en répondant aux questions.

- 1. À quelle(s) occasion(s) est-ce qu'on vous à confié la garde d'un enfant?
- 2. Quelles responsabilités aviez-vous?
- 3. Quelles règles les parents ont-ils établies? (Qu'est-ce que vous deviez faire ou ne pas faire?)
- 4. Quelles activités avez-vous faites avec les enfants?
- 5. Comment s'est passé votre expérience? Les enfants étaient-ils sages? Expliquez.



#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

# CHANSON DOUCE (extrait) de Leïla Slimani

#### LEXIQUE

rude difficile faire mine de faire semblant de

**prévenir** informer d'un risque

les coulisses (f.) zones derrière et aux côtés de la scène d'un théâtre advenir arriver, se produire

#### **LEXIQUE**

sentiments et

ses motivations.

la nounou nourrice, personne qui garde les enfants

STRATÉGIE

Se mettre à la place

les expériences vécues par

un personnage, essayez

de vous mettre à sa place.

vous si vous vous retrouviez

dans une situation similaire?

Si vous compatissez avec le

personnage vous pourrez mieux comprendre ses

Comment yous sentiriez-

Pour mieux comprendre

du personnage

**chatouiller** toucher quelqu'un pour le faire rire

interdit(e) pas permis la couette couverture épaisse

collé(e) fixé(e) ou pressé(e) contre OUTE LA SEMAINE, Myriam a attendu cette soirée. Elle ouvre la porte de l'appartement. Le sac à main de Louise est posé sur le fauteuil du salon. Elle entend chanter des voix enfantines. Une souris verte et des bateaux sur l'eau, quelque chose qui tourne et quelque chose qui flotte. Elle avance sur la pointe des pieds. Louise est à genoux sur le sol, penchée au-dessus de la baignoire. Mila trempe le corps de sa poupée rousse dans l'eau et Adam tape des mains en chantonnant. Délicatement, Louise prélève des blocs de mousse qu'elle pose sur la tête des enfants. Ils rient de ces chapeaux qui s'envolent sous le souffle de la nounou.

Dans le métro qui la ramenait à la maison, Myriam était impatiente comme une amoureuse. Elle n'a pas vu ses enfants de la semaine et, ce soir, elle s'est promis de se consacrer tout entière à eux. Ensemble, ils se glisseront dans le grand lit. Elle les **chatouillera**, les embrassera, elle les tiendra contre elle jusqu'à les étourdir. Jusqu'à ce qu'ils se débattent.

Cachée derrière la porte de la salle de bains, elle les regarde et elle prend une profonde inspiration. Elle a le besoin éperdu de se nourrir de leur peau, de poser des baisers sur leurs petites mains, d'entendre leurs voix aiguës l'appeler «maman». Elle se sent sentimentale tout à coup. C'est ça qu'être mère a provoqué. Ça la rend un peu bête parfois. Elle voit de l'exceptionnel dans ce qui est banal. Elle s'émeut pour un rien.

Cette semaine, elle est rentrée tard tous les jours. Ses enfants dormaient déjà et après le départ de Louise, il lui est arrivé de se coucher contre Mila, dans son petit lit, et de respirer l'odeur délicieuse des cheveux de sa fille, une odeur chimique de bonbon à la fraise. Ce soir, elle leur permettra des choses habituellement **interdites**. Ils mangeront sous la **couette** des sandwichs au beurre salé et au chocolat. Ils regarderont un dessin animé et ils s'endormiront tard, **collés** les uns aux autres.

Dans la nuit, elle recevra des coups de pied au visage et elle dormira mal parce qu'elle s'inquiétera de voir Adam tomber.

Les enfants sortent de l'eau et courent se jeter, nus, dans les bras de leur mère. Louise se met à ranger la salle de bains. Elle nettoie la baignoire avec une éponge et Myriam lui dit: «Ce n'est pas la peine, ne vous dérangez pas. Il est déjà tard. Vous pouvez rentrer chez vous. Vous avez dû avoir une **rude** journée.» Louise **fait mine de** ne pas l'entendre et, accroupie, elle continue d'astiquer les rebords de la baignoire et de remettre en place les jouets que les enfants ont éparpillés.

Louise plie les serviettes. Elle vide la machine à laver et prépare le lit des enfants. Elle repose l'éponge dans un placard de la cuisine et sort une casserole qu'elle met sur le feu. Démunie, Myriam la regarde s'agiter. Elle essaie de la raisonner. «Je vais le faire, je vous assure.» Elle tente de lui prendre la casserole des mains mais Louise tient le manche serré dans sa paume. Avec douceur, elle repousse Myriam. «Reposez-vous, dit-elle. Vous devez être fatiguée. Profitez de vos enfants, je vais leur préparer à dîner. Vous ne me verrez même pas.»

Et c'est vrai. Plus les semaines passent et plus Louise excelle à devenir à la fois invisible et indispensable. Myriam ne l'appelle plus pour **prévenir** de ses retards et Mila ne demande plus quand rentrera maman. Louise est là, tenant à bout de bras cet édifice fragile. Myriam accepte de se faire materner. Chaque jour, elle abandonne plus de tâches à une Louise reconnaissante. La nounou est comme ces silhouettes qui, au théâtre, déplacent dans le noir le décor sur la scène. Elles soulèvent un divan, poussent d'une main une colonne en carton, un pan de mur. Louise s'agite en **coulisses**, discrète et puissante. C'est elle qui tient les fils transparents sans lesquels la magie ne peut pas **advenir**.

CONCEPTS

**IMPORTANTS** 

Personnage

Les caractéristiques d'un

personnage peuvent se

deviner à partir de ce

aue celui-ci fait et dit.

Pour vous faire une idée

d'un personnage, prêtez

leur dit et à ses actions.

attention à la manière dont

il traite les autres, à ce qu'il

#### **APRÈS LA LECTURE**

#### 1

Compréhension Choisissez la meilleure réponse pour chaque question.



1. Dans le premier paragraphe, quel est le point de vue narratif?

L'AMITIÉ ET L'AMOUR

- a. C'est celui de la nounou.
- b. C'est celui de la mère.
- c. C'est celui du père.
- d. C'est celui des enfants.
- 2. Dans le contexte du premier paragraphe, à quoi fait allusion la phrase «Une souris verte... quelque chose qui flotte.»?
  - a. aux jouets dans le bain
  - b. à un dessin animé
  - c. à un conte de fées
  - d. à des comptines (chansons pour enfants)
- 3. Comment Myriam se sent-elle en rentrant à la maison?
- a. Elle se sent fatiquée et frustrée avec son travail.
- b. Elle est en colère contre Louise.
- c. Elle a hâte de voir ses enfants.
- d. Elle doute d'elle-même.
- 4. Comment peut-on décrire le personnage de Louise?
  - a. C'est une femme très maternelle et douce.
  - b. C'est une femme sévère qui aime diriger.
  - c. C'est une femme burlesque qui inspire de la pitié.
  - d. C'est une femme servile, mais qui exprime ses opinions.
- **5.** Qu'est-ce que Louise exprime en faisant mine de ne pas entendre Myriam dans le cinquième paragraphe?
- a. Elle n'a pas fini son travail.
- b. Elle veut que Myriam la laisse tranquille.
- c. Elle fait le travail mieux que Myriam.
- d. Elle ne veut pas rentrer chez elle.
- 6. Que veut dire «C'est elle qui tient les fils... ne peut pas advenir.» à la fin de l'extrait?
  - a. Louise contrôle tout ce qui se passe dans le foyer.
  - b. Louise assure le bon déroulement de la vie familiale
  - c. Louise crée une ambiance magique dans le foyer.
- d. Sans Louise, Myriam ne pourrait pas faire son travail.

2

**Chronologie** Mettez les moments suivants dans l'ordre chronologique dans le temps (au lieu de leur ordre d'apparence dans le texte).

- \_\_\_ Louise fait des tâches ménagères et prépare le dîner
- \_\_\_ Myriam suggère que Louise rentre chez elle.
- \_\_\_ Louise joue avec les enfants dans le bain.
- \_\_\_ Myriam est impatiente comme une amoureuse.
- \_\_\_ Myriam se rend et accepte de se faire materner.
- \_\_\_ Les enfants courent dans les bras de Myriam.

Le personnage de Louise Dans le tableau ci-dessous, faites des remarques pertinentes concernant chaque aspect du personnage de Louise.

ASPECTS DU PERSONNAGE	REMARQUES
personnalité	
comportement	
caractère moral	
rapports avec les autres personnages	
évolution	Son rôle dans la famille évolue. Elle



**Interprétations** Avec trois ou quatre camarades de classe, discutez des interprétations possibles pour chaque citation ci-dessous.

- 1. «Elle a le besoin éperdu de se nourrir de leur peau, de poser des baisers sur leurs petites mains, d'entendre leurs voix aigües l'appeler «maman».»
- 2. «Elle voit de l'exceptionnel dans ce qui est banal.»
- 3. «Elle tente de lui prendre la casserole des mains mais Louise tient le manche serré dans sa paume.»
- 4. «Louise est là, tenant à bout de bras cet édifice fragile.»
- 5. «Louise s'agite en coulisses, discrète et puissante.»



Les temps verbaux Dans ce passage, l'auteur emploie principalement trois temps verbaux: le passé, le présent et le futur. Notez les moments où elle emploie chacun, et comment. Ensuite, écrivez une analyse de comment ces usages font avancer le récit.



**Lettre de recommandation** Cinq ans sont passés. Les enfants de Myriam ont grandi et celle-ci n'a plus besoin des services de Louise. Mettez-vous à la place de Myriam et écrivez une lettre de recommandation pour Louise. Incluez les éléments suivants et utilisez le bon registre.

- une salutation
- une courte description de son emploi
- ♦ les qualités professionnelles de Louise
- ♦ les qualités personnelles de Louise
- des exemples des qualités mentionnées ci-dessus
- une formule de politesse appropriée à la fin de la lettre



**Pour ou contre** Croyez-vous qu'il soit indispensable qu'un parent s'occupe de ses enfants en bas âge? Faites une présentation orale dans laquelle vous répondez à cette question. Soutenez votre opinion en utilisant un ou deux exemples de votre vie ou tirés de l'histoire que vous venez de lire et en fournissant des explications détaillées.

#### STRATÉGIE

#### Répéter et reformuler

Pour éclaircir quelque chose qui a déjà été mentionné, vous pouvez répéter ce que vous avez dit en employant d'autres mots ou en exprimant vos idées d'une manière différente.

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.



#### AUDIO ▶ L'AMITIÉ

L'AMITIÉ ET L'AMOUR

#### **LEXIQUE**

proche intime, qu'on connaît très bien

exprimer déclarer, articuler, expliquer

se chicaner se disputer

pousser nos boutons nous taquiner, nous embêter

énerver irriter, exaspérer, impatienter

faire confiance à quelqu'un compter sur ou s'en remettre à une personne

partager avoir quelque chose en commun

l'égalité (f.) équivalence similitude

c'est le fun c'est amusant (expression canadienne)

avoir du plaisir s'amuser (expression canadienne)

**AVANT L'ÉCOUTE** 

Complétez	Complétez chaque ph	rase en écrivant	la forme correct	e d'un des mot
du lexique.				

INTRODUCTION Cet enregistrement est extrait d'Ados-Radio, une émission pour les jeunes de

12 à 17 ans, patronnée par la station Ici Radio-Canada. Des jeunes du Conseil scolaire francophone

de la Colombie-Britannique sont interviewés par Valérie Letarte sur l'amitié.

1. Mon frère cadet m'\_ beaucoup quand j'avais cing ans. 2. Il est important d'être honnête et d'\_ \_ franchement ses véritables opinions.

3. Les ados préfèrent passer du temps avec des amis qui sont très

4. Les deux enfants de la famille Lebeau \_ \_ le même sang et les mêmes gènes.

5. Ce n'est pas juste s'il n'y a pas d'\_ entre les membres de la classe.

**Sondage** Lisez chaque déclaration et indiquez si vous êtes d'accord ou pas.

	Pour être heureux, il vaut mieux avoir beaucoup d'amis.	
2.	Il est plus facile de faire confiance à sa famille qu'à	
	ses copains.	
3.	En général, je préfère passer du temps avec des personnes	
	qui ont des personnalités et des intérêts variés.	
4.	Pour les ados américains, les frères et sœurs sont plus	
	importants que les amis.	
5.	Si un ami m'énerve, je mets fin à notre amitié.	

D'accord

Pas d'accord

#### ■)) PENDANT L'ÉCOUTE

7. Madeleine. Notes:

#### **STRATÉGIE**

Prendre des notes Prendre des notes vous aidera à retenir les informations les plus importantes d'un texte audio.

Première écoute	Écoutez l'enregistrement pour savoir qui sont les adolescents qui
participent à l'inter	view et commencez à prendre quelques notes à leur sujet.

participent à l'interview et commencez à prendre quelques notes à leur sujet.
1. Adam. Notes:
2. Bénédicte. Notes:
3. Kaichata. Notes:
<b>4.</b> Sami. Notes:
5. Julien. Notes:
6. Nicolas. Notes:

Deuxième écoute Cette fois-ci, prenez des notes plus complètes à côté du nom de chaque adolescent qui parle.

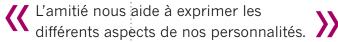
#### **APRÈS L'ÉCOUTE**



Compréhension Choisissez la meilleure réponse pour chaque question selon les commentaires entendus dans l'interview.

- 1. D'après l'introduction, quel est le thème de l'émission?
- a. Les rapports conflictuels entre anciens amis
- b. L'importance de l'amitié pour les jeunes
- c. L'évolution de l'amitié au cours des étapes de la vie
- d. L'opinion des parents sur les amis de leurs enfants
- 2. Quels sujets Valérie n'aborde-t-elle pas pendant les interviews?
  - a. Les sujets de conversation entre amis
  - b. La fin d'une amitié
  - c. Le choix de ses amis
  - d. Les qualités qu'on recherche chez ses amis
- 3. Pourquoi, en parlant de sa famille, Bénédicte dit-elle que c'est toujours la même chose avec ses frères et sœurs?
  - a. Parce qu'ils ne l'ennuient jamais
  - b. Parce qu'ils l'aident à exprimer les différents aspects de sa personnalité
  - c. Parce qu'ils peuvent être hypocrites
  - d. Parce qu'ils l'énervent souvent
- 4. Quels genres d'amis est-ce que Nicolas aime bien avoir?
  - a. Des amis avec qui il peut rire et avoir du plaisir
  - b. Des amis très différents de lui
  - c. Des amis en qui il peut avoir canfiance
  - d. Des amis qu'il considère comme ses égaux
- 5. Qu'est-ce que Madeleine ne mentionne pas?
  - a. L'importance d'avoir des amis qui sont un peu différents d'elle
  - b. L'importance d'avoir plusieurs perspectives
  - c. Que ses amis l'énervent souvent
- d. Qu'elle peut parler à tout le monde

Citation Avec un(e) camarade de classe, discutez des interprétations possibles de cette phrase adaptée de l'enregistrement. Expliquez vos opinions personnelles sur le sujet et justifiez-les en donnant des exemples précis.





**Essai** Écrivez un essai pour répondre à la question ci-dessous. Inspirez-vous de ce que vous avez appris en étudiant les trois sélections de ce contexte, puis présentez vos idées personnelles et illustrez celles-ci avec des exemples.

• Quelle importance ont l'amitié et l'amour pour le bien-être d'une personne, de sa famille et de son entourage en général?

#### CONCEPTS **IMPORTANTS**

Objectifs d'une interview Habituellement, avant de commencer une interview le locuteur annonce quel va être le sujet de celle-ci Prêtez donc une attention particulière au début de l'interview.

#### MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.



#### Les rapports sociaux

#### LIENS CULTURELS Intégration du contexte Record & Submit Virtual Chat





#### La Saint-Valentin en Algérie

#### LA FÊTE DE LA SAINT-VALENTIN—OU FÊTE DES AMOUREUX

gagne du terrain parmi les couples en Algérie. Cependant, certains Algériens manifestent contre cette célébration, argumentant qu'elle ne fait pas partie des traditions musulmanes ou proclamant que ce n'est qu'une fête commerciale où on joue sur les émotions des gens. Apparemment, leurs efforts ont peu d'effet sur les amoureux. Tant les jeunes que les moins jeunes célèbrent leur amour le 14 février en faisant un tour, en sortant au restaurant ou en achetant un cadeau à leur moitié. Les hommes offrent aussi des fleurs—surtout des roses rouges. En fait, les fleuristes algériens réalisent les plus importantes ventes de fleurs de l'année ce jour-là, preuve qu'on ne peut stopper l'amour.

- ✓ Les Québécois célèbrent aussi la Saint-Valentin. Mais à la différence d'autres pays francophones, la fête n'est pas limitée aux amoureux. On célèbre aussi l'amitié et l'amour familial. Les jeunes envoient des cartes à leurs amis et ils organisent des soirées. Les enfants confectionnent des cartes pour leurs parents à l'école et ils échangent des bonbons avec leurs camarades de classe. Voilà pourquoi les Québécois attendent cette fête avec hâte tout au long de l'année!
- ▲ Au Viêt Nam, on célèbre la Saint-Valentin trois fois! Le 14 février, c'est la Valentin rouge, la fête traditionnelle où on déclare son amour. Elle est suivie par la Valentin blanche le 14 mars, date où le garçon rencontre les amies de sa petite amie. Enfin, on fête la Valentin noire le 14 avril. Ce jour-là, les célibataires s'habillent en noir et se réunissent pour faire la fête et oublier leur statut civil.



#### Présentation orale: comparaison culturelle

Préparez un exposé sur le thème suivant.

 Quels mots, gestes ou actions expriment l'amour ou l'amité?

Comparez une communauté francophone que vous connaissez à votre propre communauté.

#### **POINTS DE DÉPART**

contexte 5

Les rapports sociaux sont indubitablement liés à l'identité culturelle, mais ils évoluent en fonction de certains facteurs, tels que le niveau socio-économique et la structure familiale. Parallèlement, dans la société, il se forme souvent de nouveaux groupes communautaires aux aspirations diverses et parfois divergentes.

- ▲ Comment la culture d'une personne peut-elle influencer sa façon de communiquer?
- ▲ En quoi les rapport sociaux sont-ils influencés par la famille, la communauté et l'environnement?
- ▲ De quelle manière les rapports sociaux entre les personnes liées par l'âge ou le milieu social peuvent-ils bénéficier à une société?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE S My Vocabulary Write & Submit



D'accord ou pas d'accord Dites si vous êtes d'accord ou pas avec chacune des affirmations suivantes, puis comparez vos réponses avec celles d'un(e) camarade.

		D'accord	Pas d'accord
١.	Les personnes du troisième âge jouent un rôle de plus en		
	plus important dans la société.		
2.	Les familles adoptives exercent la même influence sur		
	leurs enfants que les parents biologiques.		
3.	Les membres d'une famille partagent généralement les		
	mêmes valeurs.		
ŀ.	Il y a toujours un fossé des générations entre les		
	adolescents et leurs parents.		
<b>)</b> .	Il est bon que les jeunes remettent en cause les valeurs		
	transmises par leurs aînés.		
١.	Les enfants qui grandissent dans des communautés unies		
	ont de meilleurs rapports les uns avec les autres.		
7.	La diversité et la mobilité sont des facteurs positifs dans		
	les rapports sociaux.		



**Votre communauté** En petits groupes, discutez des questions suivantes à propos des rapports sociaux dans votre communauté.

- 1. Qui sont les personnes que vous voyez souvent dans votre communauté (exemples: les voisins, le facteur, la caissière au supermarché)? Quels genres d'interactions avez-vous avec elles?
- 2. Habitez-vous une région urbaine où rurale? Comment sont les rapports entre les membres de votre région? Chaleureux? Réservés? Qu'est-ce qui explique la qualité de leurs rapports?
- 3. Croyez-vous que les rapports sociaux sont différents dans une grande ville, en banlieue, dans un petit village et à la campagne? Expliquez.
- 4. En quoi les rapports sociaux diffèrent-ils dans les quartiers aisés et les quartiers défavorisés d'une ville?

De bons rapports Écrivez un paragraphe dans lequel vous décrivez ce qui constitue de bons rapports sociaux dans un groupe. Expliquez-en les raisons en donnant des détails précis et des exemples. Vos exemples peuvent provenir de votre propre expérience, de faits divers, de l'actualité ou d'une œuvre littéraire.

#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

#### MON VOCABULAIRE

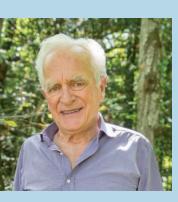
Utilisez votre vocabulaire personnel

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.

33

#### LECTURE 3.1 ▶ L'ÉTUDIANT ÉTRANGER

LES RAPPORTS SOCIAUX



MON VOCABULAIRE

vocabulaire personnel.

Utilisez votre

AU SUJET DE L'AUTEUR Philippe Labro (1936-) est un écrivain, journaliste, auteur de chansons et réalisateur français. À l'âge de 18 ans, inspiré par une grande curiosité de l'Amérique qu'il avait découverte dans les livres et au cinéma, Labro est parti aux États-Unis grâce à une bourse d'études. Après cela, en 1957, le jeune Philippe Labro est retourné en France pour devenir reporter à Europe 1. Au cours de sa carrière, il a travaillé à RTL et Paris-Match et il a publié de nombreux romans. Depuis 2016, il présente une chronique hébdomadire sur iTELE.

AU SUJET DU TEXTE Philippe Labro a écrit deux romans de jeunesse basés sur ses souvenirs de l'Amérique. Dans l'extrait suivant de son roman autobiographique L'Étudiant étranger, il décrit une expérience vécue dans les années cinquante sur le campus de l'Université Washington and Lee, en Virginie. Labro décrit l'un de ces inévitables malentendus auxquels toute personne risque de faire face quand elle est exposée à une nouvelle culture.

#### **AVANT LA LECTURE**



Les années 50 Qu'est-ce que vous savez déjà de la vie des étudiants pendant les années 50? Réfléchissez aux films, émissions de télévision ou romans de cette époque et essayez de décrire ce monde universitaire avec un(e) partenaire. Utilisez les questions suivantes pour guider votre discussion, et notez vos réponses.

- 1. Comment s'habillaient les étudiants pour aller en cours?
- 2. Quelle était l'ambiance en cours et sur le campus?
- 3. Comment étaient les rapports parmi les étudiants et entre les professeurs
- 4. Quels genres de clubs et activités existaient sur le campus?
- 5. Quelles personnes ou organisations aidaient les étudiants à s'intégrer à la
- 6. Quels étaient les règles de conduite—en cours, sur le campus, dans les résidences, pendant les activités sociales?



Hier et aujourd'hui Maintenant réfléchissez aux campus universitaires de nos jours. Servez-vous des notes que vous avez prises pour l'activité précédente et écrivez un petit essai dans lequel vous comparez la vie universitaire des années 50 avec celle d'aujourd'hui. Tâchez d'aborder les thèmes de l'Activité 2—l'ambiance, les rapports, les activités—dans votre comparaison.



La communication multiculturelle Pour bien communiquer dans une autre culture, il faut maîtriser plus que la langue. Il est nécessaire aussi d'employer les gestes corrects et suivre les codes de conduite. Discutez en petits groupes des différences entre les Français et les Américains par rapport à leurs façons de saluer les gens, de donner des conseils ou d'offrir des suggestions, de faire des compliments et de critiquer les autres. Quelles différences culturelles peuvent amener à un malentendu assez important? Pourquoi?

# L'ÉTUDIANT

ÉTRANGER (extrait)

de **Philippe Labro** 



**LEXIQUE** croiser rencontrer quelqu'un

A RÈGLE DE LA PAROLE était l'une des deux traditions indestructibles de l'université, avec le port de la veste et de la cravate. Il s'agissait de saluer verbalement («Hi!») toute personne que vous **croisiez** ou de répondre à celle qui vous croisait, si elle vous avait salué en premier. Au début, j'avais été surpris, pas tellement par l'idée de dire bonjour à un inconnu qui traverse le campus, mais plutôt par la perspective d'avoir à le dire et le dire et le dire et le redire, à longueur de journée, et quelle que soit mon humeur ou quelle que soit la tête de celui qui venait à ma hauteur. Mais j'avais suivi la Règle. Ce n'était pas une loi écrite sur les murs du collège, mais enfin, comme tout le monde le faisait, si vous ne le faisiez pas, vous passiez très vite pour un loup solitaire ou un type mal élevé, ou un type qui ne voulait pas jouer le jeu-ce qui revenait au même. D'ailleurs, si par hasard vous aviez négligé de respecter la Règle de la Parole, il se trouvait toujours quelqu'un, au moins une fois dans la journée, pour vous le faire remarquer. Soit en appuyant de façon ironique sur le «Hil» et en vous fixant droit dans les yeux, ce qui vous forçait à répondre. Soit en prévenant le Comité d'Assimilation. [...]

Le secrétaire général du Comité d'Assimilation était un étudiant de quatrième année, un grand type du Texas qui s'appelait Gordon Gotch. [...]

Gordon Gotch était assis derrière une table en merisier luisant. [...] Gordon s'éclaircit la gorge avant de parler. Il avait une voix douce et basse, grave, dont il semblait jouer avec satisfaction, une voix où il n'y avait aucune place pour le doute.

- —Comment ça va? me demanda-t-il.
- —Très bien, dis-je.



#### **LEXIQUE**

mal à l'aise déconcerté(e), gêné(e)

le comportement conduite, attitude, manière d'agir

à la légère avec insouciance, sans réfléchir

accueillir offrir l'hospitalité

tâtonner chercher avec difficulté, comme dans le noir

renvoyer relancer ou retourner quelque chose

—Pas trop de difficultés dans tes études?

**CONTEXTE 3** 

- —Je ne crois pas, non, répondis-je. Et puis quand je prends du retard, je vais voir mon conseiller, ça m'aide beaucoup.
- —C'est vrai, dit Gordon en se retournant vers ses deux adjoints, les conseillers se sont toujours révélés très utiles pour les étudiants étrangers.

J'eus la sensation qu'il avait insisté sur le mot étranger, mais c'est peut-être l'accent du Texas qui a tendance à traîner en fin de phrase. Il parlait lentement, ses grands yeux bruns ne me quittaient pas, je commençais à me sentir **mal à l'aise**, ne sachant pas si je devais continuer de le regarder ou porter mes yeux sur les deux autres. L'un était roux, l'autre blond cendré, ils paraissaient chétifs aux côtés de cette masse de viande et d'os qu'était Gordon Gotch. Jusqu'ici, ils n'avaient pas ouvert la bouche, sauf pour me saluer.

- —Ceci, bien sûr, est une réunion tout à fait informelle, dit Gordon.
- —Tout à fait informelle, répéta le garçon roux.

Le blond ne dit rien. Il se passa un moment sans que personne ne bouge. J'attendais.

—Nous comprenons fort bien, reprit Gordon, qu'un étranger, un étudiant étranger, mette un peu plus de temps que les autres à s'habituer à nos traditions. Nous le comprenons. [...]

Il se pencha vers moi.

- —Tout va très bien, me dit-il, tout le monde est très content de ton **comportement** sur le campus, mais voilà... la Règle de la Parole, nous avons reçu des informations selon lesquelles tu ne t'y conformais pas. Pas vraiment.
  - -Mais ça n'est pas vrai, dis-je. C'est faux.

Gordon sourit. Il se redressa sur son siège, sûr de son fait.

- —Attends, s'il te plaît. Le Comité d'Assimilation n'a pas pour habitude de lancer des affirmations pareilles à la légère. Nous vérifions toujours.
  - —Toujours, répéta le garçon roux.

Le blond opina de la tête, sans parler.

—Mais je dis bonjour, protestai-je, je suis désolé, je salue tout le monde, et je réponds au salut des autres.

Pour la première fois depuis qu'il m'avait **accueilli** dans la salle, Gordon eut l'air gêné. Il cherchait ses mots. Ses gros sourcils bruns se fronçaient sous l'effort.

- —Tu dis bonjour, c'est vrai, mais... Il **tâtonnait**, penchant sa lourde tête vers la table, comme pour éviter de faire face à mon indignation.
  - -Mais quoi? dis-je. Quoi?

Gordon Gotch continua sur un ton de regret embarrassé.

—Ça n'est pas que tu ne dises pas bonjour, ou que tu ne **renvoies** pas les saluts, ça n'est pas ça, nous avons vérifié. Nous sommes d'accord, ce n'est pas cela.

Il répéta:

—Là n'est pas la question.

Puis il lâcha, comme si c'était une notion énorme et qu'il avait eu quelque pudeur à exprimer:

—C'est que tu ne souris pas en le faisant.

Il appuya en répétant:

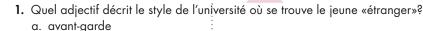
—Tu ne souris pas en le faisant, en laissant, cette fois à chacun de ses adjoints le soin de répéter la phrase essentielle.

Le blond et le roux eurent vers moi le même regard qui voulait dire: eh bien voilà, ce n'est pas compliqué, tout de même! Tout alla très vite ensuite. Je ne savais pas quoi répondre et le Comité d'Assimilation, de son côté, semblait estimer qu'il avait rempli sa tâche. Gordon se leva, me serra la main. [...]

#### **APRÈS LA LECTURE**



Compréhension Choisissez la meilleure réponse selon la lecture.



- b. traditionnel
- c. scientifique
- d. artistique
- 2. Quelle règle le jeune «étranger» a t-il tout de suite comprise?
  - a. Il faut saluer tous les étudiants à chaque fois qu'on les rencontre sur le campus.
  - b. Il faut porter un costume à tout moment.
  - c. Il faut regarder les gens dans les yeux quand on leur parle.
  - d. Il faut imiter ses camarades en tout.
- 3. Quelle est l'intention du «Hi» ironique?
  - a. Il a pour but d'identifier les étudiants étrangers.
- b. Il fait partie des règles du campus.
- c. C'est une forme d'intimidation typique.
- d. C'est un rappel qu'il faut dire bonjour.
- 4. Pourquoi le jeune «étranger» est-il convoqué devant le Comité d'Assimilation?
  - a. Il doit témoigner qu'il est victime d'intimidation.
  - b. Il n'a pas totalement compris la Règle de la Parole.
  - c. Il ne socialise pas assez avec ses camarades de classe.
  - d. Il se comporte bien sur le campus.
- 5. Selon le secrétaire, qu'est-ce que le jeune «étranger» n'a pas fait?
  - a. Il n'a pas souri en saluant les personnes.
  - b. Il n'a pas dit «bonjour» à tout le monde.
  - c. Il a dit «bonjour» de façon moqueuse.
  - d. Il n'a pas renvoyé les saluts.
- **6.** Quelle est la réaction du jeune «étranger» à la fin de son entretien avec les étudiants du Comité d'Assimilation?
- a. Il est fâché.
- b. Il est si surpris qu'il en perd la parole.
- c. Il a envie de pleurer mais se retient.
- d. Il répond de son mieux aux dernières accusations.

## 2

45

**Synthèse** Avec un(e) camarade, répondez aux questions suivantes.

- 1. Selon le narrateur, quelle est la Règle de la Parole? Est-ce que cette règle ou une similaire existent dans votre communauté? Y a-t-il des variations régionales dans la façon dont on salue les gens?
- 2. Quel «faux pas» communicatif le narrateur a-t-il fait? En vous basant sur votre discussion de l'Activité 3 dans **Avant la lecture**, pourquoi croyez-vous que cette erreur était si mal vue?
- 3. D'après vous, qu'est-ce qu'un sourire communique dans la culture américaine? Et si on ne sourit pas, qu'est-ce que cela peut indiquer? Croyez-vous que les Français ont une autre perspective en ce qui concerne le sourire? Pourquoi ou pourquoi pas?
- **4.** Pour éviter les malentendus, quels conseils en ce qui concerne les salutations donneriezvous aux étudiants étrangers qui viennent aux États-Unis?

#### CONCEPTS IMPORTANTS

#### Déductions

Pour déduire des informations sousentendues dans un texte, utilisez les données fournies dans le texte.



Synthétiser

Après avoir lu et compris un texte, faites-en la synthèse. Considérez de nouveau les perspectives culturelles et pensez à la manière dont vous pouvez relier ce que vous avez appris et ce que vous saviez déjà.

**Présentation orale** À l'université dans la lecture, il y a un Comité d'Assimilation. Pourquoi ou non, l'assimilation est-elle importante dans une école, dans une communauté ou dans la société même? Préparez une présentation orale pour répondre à cette question. Dans votre discours:

- déclarez votre position
- énumérez au moins trois arguments pour soutenir votre position
- citez des exemples de votre vie ou de l'actualité pour illustrer vos arguments

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii Étudier à l'étranger De quelle manière une année d'études à l'étranger peut-elle enrichir la vie d'une personne? Discutez de cette question en petits groupes afin de créer une liste de dix bénéfices. Ensuite, partagez votre liste avec la classe.



**Échange d'e-mails** Mona, une jeune Toulousaine, va venir passer une année dans votre lycée. Elle vous envoie un e-mail dans lequel elle vous pose des questions. Dans votre e-mail, répondez d'abord à ses questions puis, développez plus en détail un sujet que Mona a abordé dans son message.



#### LECTURE 3.2 ▶ COMMENT CHLOÉ ET DIMITRI ONT ADOPTÉ UNE GRAND-MÈRE



37

AU SUJET DU TEXTE Aujourd'hui, dans nos sociétés, les familles sont souvent éclatées, recomposées ou monoparentales. Parfois aussi, les différentes générations sont géographiquement éloignées et les relations deviennent alors distendues et les moments passés ensemble moins fréquents. Les liens de communication entre les différents membres d'une même famille évoluent aussi et parfois, ils deviennent assez difficiles. Pour essayer d'améliorer les relations et la communication intergénérationnelles, certaines initiatives ont vu le jour, comme l'association «Grands-Parrains». L'article qui suit, du journal français Le Monde, présente un témoignage de grand-parrainage entre une famille avec deux jeunes enfants et une senior célibataire et sans enfant.



#### **AVANT LA LECTURE**



Relations entre générations En quoi l'évolution de nos sociétés contribue-t-elle à des changements dans les relations entre les générations? Travaillez par petits groupes et échangez vos points de vue au sujet des questions suivantes.

- 1. Aujourd'hui, combien de générations composent une famille en moyenne?
- 2. À votre avis, quel est le rôle des grands-parents dans une famille?
- 3. Quels sont les moments d'échanges entre les générations dans une famille?
- 4. Rendre service, c'est aussi un moyen de communiquer. Dans votre famille, qui rend service à qui et comment?
- 5. Pour les membres d'une même famille, vivre loin les uns des autres peut avoir des effets positifs ou négatifs dans la communication entre les générations. Lesquels, d'après vous?

Grands-parents et petits-enfants Répondez aux questions suivantes.

- 1. Est-ce que vos grands-parents sont encore en vie? Les voyez-vous souvent? Si non, est-ce qu'ils vous manquent? Pourquoi?
- 2. De quoi est-ce que les petits-enfants parlent avec leurs grands-parents en général?
- 3. Qu'est-ce qu'ils aiment faire avec eux?
- 4. Est-ce que dans votre famille on célèbre la journée des grands-parents? Cette fête est-elle importante pour vous? Pourquoi ou pourquoi pas?



Communiquer en famille Répondez aux questions, puis comparez vos réponses avec celles d'un(e) camarade de classe pour échanger vos points de vue.

- 1. Est-il facile ou difficile de discuter, d'échanger des idées en famille? Pourquoi?
- 2. Communiquez-vous facilement avec vos parents? Pourquoi ou pourquoi pas?
- 3. Dans votre famille, avec qui êtes-vous le (la) plus à l'aise pour parler librement? De quoi parlez-vous?
- **4.** De guels sujets ne parlez-vous jamais en famille? Pourquoi ces sujets sont-ils interdits?
- 5. À part les conversations verbales, quelles autres formes de communication employez-vous dans votre famille?

#### MON VOCABULAIRE Utilisez votre

vocabulaire personnel.

38 CONTEXTE 3

LES RAPPORTS SOCIAUX

#### **LEXIQUE**

rigoler rire, s'amuser le (la) septuagénaire personne qui a environ 70 ans

le lien de parenté lien qui unit des personnes de la même famille

les dames (f.) un genre de jeu de société

**le coup de pouce** aide, assistance

distendu(e) pas fort(e)
l'isolement (m.) solitude
l'enjeu (m.) ce que l'on
peut gagner ou perdre
lors d'une action

# COMMENT CHLOÉ ET DIMITRI ONT ADOPTÉ UNE GRAND-MÈRE

Par Moïna Fauchier-Delavigne

Grouard qui reçoit. Aujourd'hui, on fête les 14 ans de Chloé. Au menu pour son goûter d'anniversaire: un gâteau au chocolat, une crème renversée et la fameuse tarte aux pommes au caramel. Le salon au papier peint jaune est animé, père, mère et les deux enfants sont réunis. On rigole et on se moque gentiment. En bref, cela ressemble beaucoup à un goûter en famille. Pourtant la dynamique septuagénaire et la famille Merckaert n'ont pas de liens de parenté: Françoise Grouard est leur grand-mère d'adoption.

Depuis dix ans maintenant, cette petite troupe déjeune ensemble tous les dimanches. En général, c'est Françoise Grouard qui vient dans le pavillon de la famille—plus pratique que son appartement de Montgeron (Essonne) pour accueillir les enfants. Elle apporte à chaque fois le dessert.

Mais cette grand-mère d'adoption—qui se fait appeler «Grand'Ma» en clin d'œil à son ancienne vie de professeur d'anglais—ne

se contente pas de faire des gâteaux. Elle a aussi du temps pour jouer aux dames, elle emmène les enfants en vacances, et elle peut même donner un coup de pouce pour les devoirs. «On fait tout ensemble et des fois, elle m'aide pour réviser. On lui demande aussi des réponses», explique Chloé. «Grand'Ma fait complètement partie de la famille», conclut Marie-France, la mère de l'adolescente. Elle-même a été pratiquement élevée par sa grand-mère et voulait absolument que



ses enfants aient un lien avec des grandsparents parce que «les parents ne peuvent pas tout donner».

Les «grands-parents d'adoption» apportent beaucoup à des familles où les 40 liens familiaux sont **distendus**. Mais ces initiatives sont aussi développées pour rompre l'**isolement** des personnes âgées. La solitude des retraités devient un **enjeu** de société en France, où 12% de 45 la population, et 24% de plus de 75 ans, vit seule.

Pour Françoise Grouard, tout a commencé quand elle a pris sa retraite. Cette femme de caractère comptait s'accorder une 50 année sabbatique mais après trois mois tranquilles, elle a entendu parler d'une association qui cherchait des bénévoles. Elle s'est donc rapidement impliquée dans «Grands-Parrains». Célibataire sans enfants, elle s'imaginait mal rester chez elle sans rien faire. L'association en question propose à des personnes âgées de devenir des grandsparents de cœur.

Naturellement, elle a décidé d'essayer aussi le parrainage «pour mieux connaître le sujet». Après toute sa carrière dans

l'enseignement, ne plus être en contact avec des enfants lui manquait aussi.

THÈME 1

39

La complicité se niche même parfois là 65 où on ne l'attend pas. Chloé et sa grand-mère d'adoption ont trouvé un langage commun. Élève de 4° dans une classe européenne, la jeune fille parle déjà suffisamment bien anglais pour discuter avec cette ancienne enseignante. 70 Les parents ne comprennent pas grand-chose mais assistent, ravis, à ces échanges.

#### **APRÈS LA LECTURE**

Compréhension Répondez aux questions suivantes.

- 1. Quel est le but de l'association «Grands-Parrains»?
- 2. Qui est Françoise Grouard? Comment est-elle?
- 3. Quelles activités Françoise Grouard fait-elle avec la famille Merckaert?
- 4. Qu'est-ce que les grand-parrains peuvent apporter à une famille?
- 5. Pourquoi Françoise a-t-elle décidé de devenir grand-mère d'adoption?
- 6. Que dit la mère de Chloé au sujet de Françoise?

La vie quotidienne avant le grand-parrainage En vous basant sur le texte, et avec un partenaire, faites des hypothèses sur la vie de la famille Merckaert avant sa rencontre avec Françoise Grouard. Par la suite, répondez aux questions suivantes.

- 1. Comment se passaient les fêtes de famille?
- 2. Que faisait la famille Merckaert pendant le week-end?
- 3. Comment célébrait-on les anniversaires?
- 4. Que se passait-il lorsque Chloé avait besoin d'aide à l'école?
- 5. Que faisait la famille Merckaert pendant les vacances?

3

**Les associations** En petits groupes, répondez aux questions suivantes afin de discuter des objectifs des associations comme «Grands-Parrains».

- 1. Quels problèmes de société les associations comme «Grands-Parrains» essaient-elles de résoudre?
- 2. D'où ces problèmes viennent-ils? Quelles en sont les causes?
- **3.** Connaissez-vous d'autres associations qui ont les mêmes objectifs que «Grands-Parrains»? Lesquelles? Quelles populations souhaitent-elles aider? En quoi consistent leurs activités?
- **4.** Croyez-vous que les associations comme «Grands-Parrains» sont efficaces dans la réalisation de leurs objectifs? Pourquoi ou pourquoi pas?
- **5.** D'après vous, les associations comme «Grands-Parrains» sont-elles nécessaires pour le bon fonctionnement de la société ou peut-on s'en passer? Pourquoi ou pourquoi pas?
- **6.** L'article parle aussi de l'isolement des gens dans la société actuelle. En quoi les gens sont-ils plus isolés par rapport au passé?
- 7. Comment les associations bénévoles aident à briser l'isolement? Quels autres moyens existent pour le réduire?

#### STRATÉGIE

Faire des connexions
Quand vous faites des
connexions entre un texte
et le monde qui vous
entoure, vous comprenez
mieux les informations
dans le texte, leur
importance ainsi que
leur utilité dans d'autres
situations ou contextes.



**Vos aînés** Y a-t-il quelqu'un d'une autre génération avec qui vous conversez régulièrement? Cette personne peut être un membre de votre famille, un(e) voisin(e) ou un(e) prof. À deux, utilisez les questions suivantes pour discuter de vos relations.

- 1. Qui est cette personne aînée avec laquelle vous conversez? Quelles sont vos relations?
- 2. Comment décririez-vous vos relations? Qu'est-ce que vous faites ensemble? Quand vous voyez-vous et à quelle fréquence?
- 3. De quoi parlez-vous?
- **4.** Qu'est-ce que vous apprenez de cette personne? Par exemple, apprenez-vous certaines activités telles que la cuisine ou la menuiserie? Ou apprenez-vous des informations à propos de votre famille, vos ancêtres ou votre culture?
- 5. Qu'est-ce que cette personne vous apporte (à votre développement ou à votre bien-être)?



**Essai** Rédigez un essai dans lequel vous répondez à cette question: Pour quelles raisons est-il important d'encourager des relations intergénérationnelles? Votre essai doit consister en:



- un paragraphe d'introduction qui répond à la question
- un paragraphe qui développe deux arguments qui soutiennent votre position
- un paragraphe de conclusion qui résume votre position et vos arguments en d'autres termes



**Débat** Certaines personnes font l'effort de passer du temps en famille le week-end, mais d'autres préfèrent passer du temps avec des amis. Qu'en pensez-vous? En petits groupes, débattez cette question:

Lequel est plus important—passer du temps en famille le week-end ou passer du temps avec des amis?

#### **STRUCTURES**



#### Les pronoms

Voici un petit résumé de l'action de l'organisation «Grands-Parrains». Complétez le paragraphe avec les pronoms appropriés de la boîte.

lui	leur	v	l'	en	eux	
101	ieui	У		en	eux	

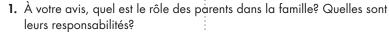
Les enfants qui n'ont pas de grands-parents peuvent souffrir. Et il en va
de même pour les séniors qui n'ont pas de petits-enfants. L'association «Grands-Parrains»
met donc en contact ces enfants et ces seniors. Tout le monde trouve
son compte. Le principe est une intégration réciproque du plus âgé et du plus jeune. Le
premier donne des conseils au second et aide à progresser dans la vie. En
échange, le plus jeune propose de construire une relation affective et durabl
entre Un bel exemple de solidarité intergénérationnelle qui
convient à tous les deux

# AUDIO • «COMMENT INSTAURER DE BONS RAPPORTS ENTRE PARENTS ET ENFANTS?»

**INTRODUCTION** *Matin Bonheur* est une émission diffusée par RTI 1, une chaîne de télévision publique de la Côte d'Ivoire. Tous les matins, elle présente un aperçu de la vie quotidienne ivoirienne à travers différentes rubriques. Cet extrait du programme est un entretien avec Michelle Lora, conseillère familiale, dans lequel elle analyse le rôle parental ainsi que les interactions entre les enfants et les adultes qui jouent ce rôle. Lora examine aussi l'influence que la société actuelle, qui est en constante évolution, exerce sur les rapports entre les parents et leurs enfants.

#### **AVANT L'ÉCOUTE**

Les rapports parents-enfants Répondez aux questions en petits groupes.



- 2. Comment se comportent des parents et des enfants qui ont de bonnes relations?
- **3.** Êtes-vous toujours d'accord avec les règles et les instructions imposées chez vous? Expliquez.
- 4. Que veut dire «être bien éduqué»? Comment un enfant apprend-il à être bien éduqué?
- 5. Si vous étiez parent, quelles règles établiriez-vous pour vos enfants?



Vocabulaire utile Complétez ces phrases avec les mots du Lexique.

Le mauvais \_\_\_\_\_\_ d'un enfant peut indiquer un trouble émotionnel ou une mauvaise éducation.
 On ne doit jamais insulter un enfant insolent guand on veut le \_\_\_\_\_\_.

3. C'est la responsabilité des parents de/d'\_\_\_\_\_\_ les valeurs aux enfants.

4. C'est souvent la tâche des enfants de/d' \_\_\_\_\_ la table après le dîner.

5. L'incivilité est un problème \_\_\_\_\_\_\_; les gens sont de moins en moins polis.
6. Il faut être à l'écoute de l'enfant \_\_\_\_\_\_\_ de chaque épreuve auguel il fait face.

#### **■**)) PENDANT L'ÉCOUTE

☐ l'agressivité



Ce que vous entendez Cochez les descriptions que vous entendez associées avec le rôle des parents ou avec les rapports sociaux.

□ un métier	
	•
	:
🗌 ça s'apprend	
_ ya sappisha	
□ la politesse	
la polliesse	:
<del>-</del>	
□ l'incivilité araissanta	
l'incivilité croissante	

aider les ainés
inculquer à l'enfant
être aussi un modèle

☐ est en danger☐ on disait merci



41

#### **LEXIQUE**

le sacerdoce

dévouement, sens de devoir, abnégation

en amont et en

**aval** avant et après un certain point

le cadre milieu, environnement

croissant(e) grandissant(e) débarrasser retirer un ou

débarrasser retirer un ou des objet(s)

le comportement conduite, manière d'agir

recadrer réorienter le comportement de quelqu'un

**inculquer** enseigner, instruire, éduquer

#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.



pp. 369-400.

43

#### **APRÈS L'ÉCOUTE**

LES RAPPORTS SOCIAUX

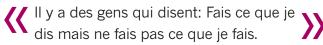




Vrai ou faux? Décidez selon l'entretien si chaque phrase est vraie ou fausse. Corrigez celles qui sont fausses.

- 1. Être parent est quelque chose qu'on sait faire naturellement.
- 2. La plupart des enfants ont le même cadre familial que leurs parents.
- 3. Les évolutions dans la société sont responsables de l'augmentation de l'incivilité sur les
- 4. Pour protéger les enfants de l'agressivité verbale et physique, il faut bien les recadrer.
- 5. Les enfants d'aujourd'hui ne sont pas aussi polis ou courtois qu'avant.
- 6. Les parents doivent inculquer la civilité à leurs enfants en leur imposant un bon comportement.

**Citation** Écrivez votre interprétation de cette citation en utilisant des exemples précis de l'enregistrement. Ensuite, avec un(e) camarade de classe, discutez de vos interprétations. Êtes-vous d'accord avec l'opinion exprimée dans la citation? Justifiez vos opinions.



#### STRATÉGIE

#### Recycler le vocabulaire

MON VOCABULAIRE

vocabulaire personnel.

Utilisez votre

Réutilisez le vocabulaire que vous avez appris dans ce contexte ou que vous avez entendu pendant l'écoute de l'enregistrement.

**Présentation orale** Préparez une présentation orale dans laquelle vous répondez à cette question des Points de départ: En quoi les rapports sociaux sont-ils influencés par la famille, la communauté et l'environnement? Pour défendre vos idées, citez des textes de ce thème. Organisez votre discours avec:

- une introduction qui présente votre opinion
- 2-3 arguments ou points clés pour développer vos idées supportées par des exemples
- une conclusion

#### LIENS CULTURELS Intégration du contexte Record & Submit





#### La Maison de Jeunes

#### «DIS-MOI QUI TU FRÉQUENTES, JE TE DIRAI QUI TU ES».

Comme le suggère ce proverbe, il existe un lien entre notre développement personnel et nos fréquentations. L'âge et le milieu social sont deux des critères principaux qui influencent nos rapports sociaux: personnes ou groupes qu'on fréquente, associations auxquelles on appartient, activités qu'on fait, etc.

Pour répondre à cette réalité dans un objectif d'éducation et d'assistance, la Maison de Jeunes a été créée en Belgique. Cette association, liée à une fédération internationale, encourage les jeunes à développer tout leur potentiel en leur offrant «l'occasion de dire qui ils sont, ce qu'ils vivent et ce qu'ils veulent, grâce à l'encadrement d'une équipe d'animateurs professionnels». Les centres de la Maison de Jeunes sont des espaces de rencontres, de loisirs, d'expression et de développement artistique ouverts à tous. Ils «favorise[nt] la citoyenneté active, critique et responsable des jeunes et lutte[nt] contre toute forme d'exclusion».

- En Suisse, l'Association des familles monoparentales et recomposées (AFMR) offre un espace d'accueil et d'écoute aux personnes qui élèvent des enfants toutes seules ou qui ne sont pas les siens. Les membres y trouvent des renseignements sur les démarches administraves à faire, les aides qui leur sont disponibles et de l'accompagnement pendant leur réorganisation familiale. L'AFMR organise aussi des animations éducatives et des sorties ludiques visites au zoo, après-midis de bricolage ou activités sportives—afin d'encourager le contact et l'entraide entre les membres.
- La Fédération des aînées et aînés francophones du Canada est dédiée à l'épanouissement et aux besoins des seniors. Un de ses obiectifs principaux est la valorisation des compétences et de l'expertise des personnes âgées. À cet égard, la fédération soutient un projet intergénérationnel où des aînés et des retraités orientent des élèves du secondaire dans leurs choix de carrière. Ce projet permet aux aînés de devenir mentor et partager leur savoir et enthousiasme avec des jeunes tout en valorisant la langue française et son utilité.



#### Présentation orale: comparaison culturelle

Préparez un exposé sur le thème suivant.

 De quelle manière les rapports sociaux entre les personnes liées par l'âge ou le milieu social peuvent-ils bénéficier à une société?

Comparez une communauté francophone que vous connaissez à votre propre communauté.

#### **POINTS DE DÉPART**

Les coutumes, les traditions et les croyances jouent un rôle important dans l'évolution et sur l'identité d'un individu. Elles varient souvent d'une culture à l'autre et selon ses traditions et croyances.

Les coutumes

- À quoi servent les coutumes, les traditions et les pratiques culturelles dans une société?
- De quelle manière les croyances et les traditions reflètent-elles les valeurs d'un individu, d'une famille ou d'une société?
- ▲ De quelles manières les célébrations d'un même évènement diffèrent-elles à travers le monde?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE My Vocabulary Partner Chat





**Antonymes** Écrivez les antonymes des mots suivants en ajoutant les préfixes dés- ou in-. Ensuite, choisissez cinq mots et écrivez une phrase pour chacun.

#### désobéir

<ol><li>congru(e)</li></ol>
6. discipliné(e)
7. juste

9. sécurité 10. stablilité

12. volontairement

**11.** unir

4. cohérent(e) 8. orienter

**C'est la coutume** Identifiez les coutumes et les pratiques culturelles de votre famille en cochant parmi les options suivantes celles qui en font partie.

prendre ses repas en famille chaque soir
organiser une réunion annuelle de toute la famille

fêter les rites de passage

fréquenter un établissement religieux

donner à un nouveau-né le nom d'un ancêtre

célébrer une fête en préparant un repas spécial

adhérer à un code vestimentaire particulier

Nos traditions En petits groupes, discutez des traditions associées aux situations suivantes. Ensuite, faites une liste des trois traditions les plus importantes pour chaque situation. Partagez votre liste avec la classe.

- le mariage
- ◆ la naissance d'un bébé
- les anniversaires

◆ la rentrée scolaire

les funérailles

- les évènements sportifs
- ◆ l'ouverture d'un nouveau magasin, d'un restaurant ou d'une nouvelle entreprise
- les concours ou compétitions

#### MON VOCABULAIRE

MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau

vocabulaire à mesure

que vous l'apprenez.

Utilisez votre vocabulaire personnel. Ma tradition préférée À deux, décrivez votre tradition familiale ou communautaire préférée. Expliquez pourquoi c'est votre tradition favorite, puis justifiez son importance pour vous et votre famille/communauté. Mentionnez si cette pratique devrait rester inchangée ou être transformée.

#### LECTURE 4.1 ▶ VI



AU SUJET DE L'AUTEUR Née en 1968 à Saïgon au Viêt Nam, Kim Thúy a 10 ans lorsqu'elle fuit son pays avec sa famille. Ils s'installent au Québec où elle grandit. Après des études universitaires de linguistique et de droit, elle fait divers métiers et devient même propriétaire d'un restaurant. En 2009, elle découvre sa vocation et écrit son premier roman Ru, histoire de l'émigration de sa famille du Viêt Nam et de son installation au Québec. Désormais reconnue, elle nous livre en 2016 son troisième roman Vi inspiré aussi par l'histoire de sa famille.

AU SUJET DU TEXTE Vi est l'héroïne de ce roman du même nom. Sœur de trois grands frères, elle grandit sous la dictature au Viêt Nam. Avec sa mère et ses frères, elle parvient à immigrer au Québec où elle rompt avec les traditions et trouve sa liberté. Cet extrait dévoile plusieurs coutumes de la société vietnamienne sous le colonialisme français à travers l'histoire du grand-père de Vi et de sa première rencontre avec sa grand-mère.



#### **AVANT LA LECTURE**

- **Votre héritage** Répondez aux questions.
  - 1. Connaissez-vous le(s) pays d'origine de vos ancêtres? De quel(s) pays sont-ils?
  - 2. Quelles sont les traditions ou les coutumes les plus importantes de votre famille? Les avez-vous héritées de la culture de ces pays? Expliquez.
  - 3. Votre nom de famille ou votre prénom reflète-il le(s) pays de vos ancêtres? Savez-vous pourquoi on vous a donné votre prénom? Expliquez.
  - 4. Dans votre culture familiale, quels sont les rôles des hommes et des femmes? À votre avis, ont-ils la même importance et les mêmes droits? Expliquez.

L'Indochine Autrefois, le Viêt Nam faisait partie de l'Indochine française, un territoire colonial de la France. En petits groupes, faites des recherches pour répondre à ces questions.

- 1. Quels pays de l'Asie du Sud-Est faisaient partie de l'Indochine française?
- 2. À quel moment la colonisation française y a-t-elle commencé? Jusqu'à quand
- 3. Quels systèmes les Français ont-ils développé en Indochine?
- 4. Les Indochinois, avaient-ils les mêmes droits que les Français? Expliquez.
- Rencontrer l'âme-sœur Quelles sont les coutumes de votre culture liées au choix d'un conjoint? Écrivez un paragraphe à ce sujet en vous servant des questions suivantes.
  - 1. Où est-ce qu'une personne peut rencontrer son futur mari/sa future femme?
  - 2. Quelles qualités sont considérées comme désirables ou indésirables?
  - 3. Quel rôle joue la famille dans le choix d'un(e) conjoint(e)?
  - 4. Le couple doit-il avoir des enfants? Le sexe de l'enfant est-il important? Expliquez.

#### MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel

#### **STRATÉGIE**

Identifier les aspects culturels Observez la manière dont les perspectives et les préférences culturelles s'expriment. Identifiez les valeurs, les goûts et les attentes qui forment les bases des traits culturels. Comparez-les avec vos propres expériences et points de vue.

#### **LEXIQUE**

en revanche à l'opposé, par contre sans perdre ses moyens sans paniquer étonner causer la surprise siéger occuper la position de



35 ses parents ne lui en avaient pas donné. Alors, dans les classes, d'une année à l'autre, d'un professeur à l'autre, il portait un nom nouveau. Henri Lê Van An, Philippe Lê Van An, Pascal Lê Van An... De tous ces noms, 40 il avait conservé Antoine et transformé

«Lê Van An» en nom de famille. **DE RETOUR À SAIGON**, son diplôme en main, mon grand-père paternel est devenu un juge respecté et un richissime 45 propriétaire foncier. Il exprimait sa fierté d'avoir créé à la fois un empire et une réputation enviables en répétant son nom pour chacun de ses enfants: Thérèse Lê Van An, Jeanne Lê Van An, Marie Lê Van An... et mon pere, 50 Jean Lê Van An. À l'inverse de moi, mon père était le seul garçon dans une famille qui comptait six filles. Comme moi, mon père est arrivé le dernier, au moment où plus personne n'osait espérer un porte-étendard. 55 Sa naissance a transformé la vie de ma grand-mère, qui, jusqu'alors, avait subi quotidiennement les commentaires des mauvaises langues sur son incapacité à engendrer un héritier. Elle avait été déchirée 60 entre le désir d'être l'unique femme de son mari et le devoir de choisir une seconde épouse. Heureusement pour elle, son mari était de ceux qui avaient adopté le modèle monogame français. Ou peut-être était-il tout

MA GRAND-MÈRE PATERNELLE a croisé mon grand-père un matin très tôt au marché 70 flottant de Cái Bè, un district moitié terre, moitié eau sur un des bras du Mékong. Chaque jour depuis 1732, les marchands transportent leurs récoltes de fruits et de légumes jusqu'à cette partie du delta pour 75 les vendre aux grossistes. De loin, la couleur du bois se mêlant au brun de l'eau argileuse donne l'impression que les melons, les ananas, les pomélos, les choux, les courges flottent par eux-mêmes jusqu'aux hommes 80 qui les attendent dès l'aube sur le quai pour

65 simplement amoureux de ma grand-mère,

pour sa beauté gracieuse et sa volupté.

une femme connue dans toute la Cochinchine<sup>1</sup>

les attraper au vol. Encore aujourd'hui, ils transfèrent les fruits et légumes manuellement comme si ces récoltes leur étaient confiées et non vendues. Ma grandmère, debout sur le quai du traversier, était hypnotisée par ces gestes répétitifs et synchronisés quand mon grand-père l'a aperçue. Il a d'abord été ébloui par le soleil avant d'être étourdi par cette jeune fille aux courbes particulièrement prononcées, 9 accentuées par les plis de la robe vietnamienne qui ne tolère aucun excès dans les gestes et, surtout, aucune indélicatesse dans les intentions. Les boutons-pression longeant le flanc droit 95 gardent la robe fermée sans jamais vraiment l'attacher. Ainsi, un seul mouvement ample ou brusque entraîne l'ouverture complète de la tunique. Pour cette raison, les écolières devaient porter une camisole en dessous 100 pour éviter les indécences accidentelles. Par contre, rien ne peut empêcher les deux longs pans de la robe de répondre au souffle du vent et d'attraper les cœurs qui résistent mal au pouvoir de la beauté.

Mon grand-père est tombé dans ce piège. Aveuglé par le mouvement doux et erratique des ailes de la robe, il a déclaré à son collègue qu'il ne repartirait pas de Cái Bè sans cette femme. Il lui a fallu 110 humilier une autre jeune fille qui lui avait été promise et s'aliéner les aînés de sa famille avant de pouvoir toucher les mains de ma grand-mère. Certains croyaient qu'il était amoureux de ses yeux en amande aux 115 longs cils, d'autres, de ses lèvres pulpeuses, et plusieurs étaient convaincus qu'il avait été séduit par ses hanches pleines. Personne n'avait remarqué les doigts effilés serrant un cahier de notes contre sa poitrine, sauf 120 mon grand-père, qui les a décrits pendant des décennies. Il a continué à les évoquer longtemps après que le vieillissement de la peau eut transformé ces doigts fuselés et lisses en un mythe fabuleux ou, tout au 125 plus, un conte d'amoureux.

#### LEXIQUE

un porte-étendard porte-drapeau, garçon qui assure la lignée familiale

une récolte produits recueillis, action de ramasser

un traversier bateau qui permet de traverser un cours d'eau

un piège objet pour capturer un animal

effilé(e) fin(e) fuselé(e) mince, plus fin(e)

nom que les Français ont donné à la partie sud du Viêt Nam

#### **APRÈS LA LECTURE**



**CONTEXTE 4** 

**Compréhension** Répondez aux questions suivantes. Ensuite, comparez vos réponses avec celles d'un(e) camarade de classe.

- 1. Où est-ce que le grand-père paternel a fait ses études?
- 2. Qu'est-ce que la mention «à titre indigène» signifiait d'après la narratrice?
- 3. Pour obtenir le baccalauréat, quel était le test ultime selon le grand-père?
- 4. Comment étaient les professeurs du grand-père?
- 5. Pourquoi changeait-il de nom chaque année?
- 6. Pourquoi la grand-mère a-t-elle été si contente de donner naissance au père de la narratrice?
- 7. Où et comment le grand-père et la grand-mère se sont-ils rencontrés?
- 8. Quels obstacles le grand-père a-t-il dû surmonter pour épouser la femme de ses rêves?



Interprétation Indiquez si les affirmations sont vraies ou fausses. Citez le texte pour expliquer vos choix.

- 1. Le grand-père pensait que les examens à l'université de Hanoi étaient difficiles.
- 2. Les professeurs et les étudiants à l'université de Hanoi s'entendaient bien.
- 3. Le grand-père a eu beaucoup de succès dans sa vie.
- 4. La vie n'a pas toujours été facile pour la grand-mère.
- 5. Le marché flottant de Cái Bè est très coloré et animé.
- 6. Le costume traditionnel des Vietnamiennes est très pudique.
- 7. C'est la beauté du visage de la grand-mère qui a séduit son futur mari.
- 8. Le grand-père est resté amoureux de sa femme pendant toute sa vie.



**Personnages** Faites un portrait écrit de chaque personnage. Décrivez ce que vous savez ou ce que vous pouvez déduire sur sa personnalité. Utilisez les adjectifs du tableau ou d'autres de votre choix. Citez des exemples du texte qui illustrent vos choix d'adjectifs. Ensuite, comparez vos descriptions avec celles d'un camarade.

admiratif(-ive)	critique	égoïste	réservé(e)	sensible
analytique	déterminé(e)	obéissant(e)	résistant(e)	soucieux(-euse)
attentionné(e)	discret(-ète)	orgueilleux(-euse)	respectueux(-euse)	traditionnel(le)

- 1. la narratrice
- 2. le grand-père paternel
- 3. la grand-mère paternelle

D'un autre point de vue Imaginez que vous êtes la grand-mère de la narratrice, et que vous venez de rencontrer Antoine Lê Van An pour la première fois. Écrivez une lettre à votre meilleur(e) ami(e) pour lui faire le récit de cette rencontre. Dans votre lettre, décrivez:

- ♦ le lieu de la rencontre
- ce que vous faisiez
- vos impressions d'Antoine
- ce qui s'est passé entre vous



Connexions culturelles Qu'est-ce que cet extrait de Vi révèle sur la culture, les coutumes ou les valeurs de la société pendant l'époque coloniale française au Viêt Nam? En petits groupes, discutez de ce que vous pouvez inférer sur les sujets suivants en citant des exemples des paragraphes indiqués. Ensuite, faites un compte rendu de vos inférences.



MODÈLE Avoir un bon niveau d'éducation était très important. (Paragraphe 2 : ...la hiérarchie sociale plaçait les intellectuels au sommet de la pyramide.)

- ◆ l'éducation (paragraphes 1–2)
- ♦ la hiérarchie sociale (paragraphes 1–3)
- les noms et les prénoms (paragraphes 2–3)
- ◆ la famille et ses valeurs (paragraphes 3-5)
- ♦ le commerce et les marchés (paragraphes 4)
- ◆ la beauté et la pudeur (paragraphes 4-5)



Comparaisons culturelles En petits groupes, comparez le monde dans lequel vivaient les grands-parents de la narratrice et celui que vous habitez. Discutez des similarités et des différences entre les traditions, les coutumes et les valeurs liées à chaque sujet énuméré dans l'Activité 5.



**Essai d'opinion** En citant l'extrait que vous venez de lire et en donnant des exemples de votre propre vie, écrivez un essai dans lequel vous répondez à cette question de Points de départ: À quoi servent les coutumes, les traditions et les pratiques culturelles dans une société? Suivez ce schéma:

- une introduction qui présente votre opinion
- ◆ 2-3 arguments ou points clés pour développer vos idées
- ◆ 2-3 exemples de l'extrait ou de votre vie pour soutenir vos idées
- une conclusion

#### **STRUCTURES**

#### Le plus-que-parfait et la concordance des temps

Cherchez les références ci-dessous dans l'extrait et complétez les phrases en utilisant un verbe au plus-que-parfait.



MODÈLE Avant de passer la série d'oraux, le grand-père avait passé l'étape des examens écrits.

- 1. Lorsque ses enseignants lui donnaient un nom français, le grand-père...
- 2. Le grand-père a conservé le nom d'Antoine parmi tous les noms que les enseignants...
- 3. La vie de la grand-mère s'est transformée car le père de la narratrice...
- 4. Il a fallu qu'Antoine humilie une jeune fille qui..
- 5. Pendant des décennies, Antoine a évoqué les doigts de sa femme parce que/qu'...

#### **RESSOURCES**

Consultez les explications de arammaire de l'appendice A aux pp. 369-400.



Après avoir lu et compris

Changer de perspective

un texte, racontez-le à partir de la perspective d'un autre personnage. En utilisant les structures et le vocabulaire du texte pour recréer l'histoire, vous comprendrez mieux les personnages, leur culture et leurs motivations.

#### LECTURE 4.2 ▶ LA CÉRÉMONIE DU THÉ

LES COUTUMES



AU SUJET DU TEXTE Ce texte sur la tradition incontournable du thé à la menthe documente l'origine de cette coutume omniprésente au Maroc ainsi que dans d'autres pays du Maghreb. Bien qu'il en existe de nombreuses variations (certaines utilisent du miel et de la cannelle, entre autres), ses ingrédients principaux sont toujours les mêmes. Le texte permet de découvrir non seulement l'histoire du thé à la menthe ainsi que son importance dans la vie familiale, sociale et culturelle des Maghrébins au fil du temps, mais présente aussi les divers ingrédients et plantes qui composent la boisson ancestrale et, finalement, les détails de sa préparation.

#### **AVANT LA LECTURE**

Les coutumes de ma culture La lecture parle d'une coutume marocaine bien ancrée dans la culture moderne. Les coutumes et les pratiques culturelles peuvent bien sûr se rapporter à des domaines variés: la cuisine, la musique, les fêtes, les produits culturels, par exemple. Faites une liste des coutumes et pratiques culturelles qui sont importantes pour votre famille, votre communauté ou votre culture en général.

**Discussion et comparaison** Comparez la liste créée pour l'Activité 1 avec celle d'un(e) camarade de classe. À tour de rôle, posez-vous des questions sur vos coutumes et pratiques culturelles respectives. Vous pouvez aborder les points suivants:

- l'origine de ces coutumes ou pratiques culturelles
- les détails qui leur sont associés: Qui les pratique? Quand? Comment? Pourquoi?
- ♦ l'évolution dans la pratique de ces coutumes au fil du temps (pendant les cinquante dernières années, par exemple)
- ♦ l'importance de ces coutumes et pratiques culturelles pour vous et votre famille
- les perspectives culturelles et les valeurs que ces pratiques révèlent

L'importance des coutumes Par petits groupes, discutez des questions suivantes pour établir le rôle des coutumes et des pratiques culturelles. Parlez aussi de la nécessité de les préserver.

- 1. Pourquoi les coutumes existent-elles dans toutes les cultures?
- 2. Pourquoi certaines coutumes disparaissent-elles au fil du temps?
- 3. D'après vous, y a-t-il des coutumes si bien intégrées au quotidien que l'on n'y réfléchit plus? Lesquelles, par exemple?
- 4. Dans votre famille ou dans votre culture, qui est responsable de préserver les traditions et les coutumes?
- 5. Y a-t-il, pour les enfants, des coutumes particulièrement importantes? Lesquelles et pourquoi sont-elles si importantes, à votre avis?
- 6. En quoi est-ce que les coutumes préparent les jeunes à la vie adulte?



#### Au Maroc, bien plus qu'une simple boisson chaude, le thé est tout un art de vivre.

Bien sûr, le thé à la menthe n'est pas bu uniquement au Maroc mais bien dans tout le Maghreb. Nous parlerons ici du Maroc car ce pays est le berceau de cette façon de déguster le thé.

Le thé à la menthe est l'une des traditions les plus originales du Maroc. Pour toutes les occasions, les fêtes, les rencontres et les soirées familiales, un Marocain offre du thé à la menthe qui est **siroté** partout et par tous tout au long de la journée...

Le thé à la menthe est la boisson traditionnelle des pays du Maghreb. Mais au Maroc, le thé est, plus particulièrement, la boisson de l'hospitalité pour accueillir. On prête au breuvage un grand nombre de vertus, notamment toniques et digestives. Sa préparation et son goût varient en fonction des régions et des pays du Maghreb. Il est, ainsi, plus sucré dans le nord que dans le sud du Maroc.

Quoi qu'il soit aujourd'hui devenu un élément central de la vie sociale au Maghreb, sa 15 consommation de masse est en fait, historiquement assez récente. Au milieu du XIXème siècle, il est introduit dans les pays du Maghreb, à un moment où les Anglais, confrontés à la perte des marchés slaves après la Guerre de Crimée, cherchaient de nouveaux débouchés. La boisson la plus répandue au Maghreb jusqu'alors était l'infusion de feuilles de menthe, parfois d'absinthe, et il semble que le thé ait reçu un accueil favorable des populations, 20 car, mêlé à ces feuilles, il en diminuait l'amertume sans en dénaturer le goût, ni la couleur.

Petit à petit, un cérémonial se mit en place, et tout un folklore, ainsi qu'un artisanat, se développa autour de cette nouvelle consommation devenue la boisson nationale par excellence. Grâce aux populations nomades, le thé se diffusa rapidement dans tout le Maghreb et toute l'Afrique de l'Ouest. Depuis, offrir du thé à la menthe fait partie des règles 25 de savoir-vivre, non seulement au Maroc, mais aussi dans de nombreux autres pays arabes.

Toute une panoplie d'instruments tels que le marteau (pour casser le pain de sucre) participe à sa préparation dans les règles de l'art. Les recettes pour préparer un thé à la menthe varient mais les ingrédients de base sont:

#### **LEXIQUE**

siroter boire lentement le breuvage boisson l'amertume (f.) une des quatre sensations associées au goût; contraire de «douceur»

la panoplie gamme, ensemble

le marteau outil qui consiste en un manche et une tête en fer

le pain de sucre grand cône de sucre

> Traditionnellement, le thé marocain est sucré avec des morceaux d'un grand cône de sucre qui peut peser plus d'un kilo. C'est pour cela qu'il faut un marteau! Le sucre est moulé à la main dans un entonnoir ouvert qui laisse sortir le sirop à la base. Il est de meilleure qualité que le sucre industriel.

52 CONTEXTE 4 LES COUTUMES LA FAMILLE ET LA COMMUNAUTÉ | THÈME 1 | 53

#### LEXIQUE

remuer mélanger avec une cuillère mousser créer du volume la tournée série de consommations





Le thé vert de Chine (*Gunpowder*), qui doit son nom à ses feuilles roulées en petites boules; la menthe verte *Nanah*, très similaire à la menthe verte ordinaire mais au feuillage plus gaufré et à la saveur plus prononcée; et le pain de sucre, présent traditionnel que l'on offre à l'occasion de différentes cérémonies familiales comme les mariages, le retour du pèlerinage ou les baptêmes.

Dans certaines régions du Maroc, chacun peut ajouter quelques gouttes d'eau de rose ou de fleur d'oranger dans son verre.

À la différence de la cuisine, faite par les femmes, le thé est traditionnellement une affaire d'homme: élaboré par le chef de famille, parfois son fils aîné, il est préparé devant l'invité puis servi et ne se refuse pas.

#### Préparation

La cérémonie du thé

40 Comment préparer le thé à la menthe de la cérémonie marocaine du thé?

On fait bouillir l'eau dont on verse une petite quantité (l'équivalent d'un verre à thé) dans la théière qui contient le thé *quipomder*. On laisse infuser environ une minute. Puis on jette le liquide mais on garde le thé. On ajoute de la menthe et du sucre. Ensuite, on remplit la théière avec de l'eau bouillante.

Pour mélanger, on ne remue pas avec une cuillère, on prend un verre dans lequel on verse du thé de la théière, puis le contenu du verre dans la théière, et ainsi de suite plusieurs fois, ainsi le contenu sera mélangé. À chaque fois, le maître de cérémonie en goûte un peu dans son verre afin d'ajouter éventuellement du sucre ou de la menthe et surtout afin de vérifier le temps d'infusion pour ne pas obtenir un thé trop infusé qui serait trop amer.

50 Enfin, on verse dans les verres en tenant la thélère blen haut pour faire «mousser» le sucre... et on boit très chaud.

Ensuite s'enchaînent les trois tournées rituelles:

- ◆ le premier thé est «amer comme la vie»
- le deuxième, un peu plus sucré, est «doux comme l'amour»
- le dernier, franchement sirupeux, est «suave comme la mort»

#### **APRÈS LA LECTURE**



**Compréhension** Choisissez la meilleure réponse à chaque question, d'après le texte.

- 1. Quel est l'objectif principal de l'article?
- a. Donner une recette pour préparer un bon thé
- b. Donner des informations sur la symbolique du thé au Maroc
- c. Rectifier une idée préconçue au sujet du thé
- d. Commenter le rôle de la Chine dans la commercialisation du thé
- 2. Selon le texte, qu'est-ce que la cérémonie du thé à la menthe symbolise dans la culture marocaine?
  - a. La permanence de traditions qui datent du IXème siècle
  - b. L'importance de l'hospitalité dans la société marocaine
  - c. Le goût ancestral pour toutes sortes de produits artisanaux
  - d. Le souci moderne de n'utiliser que des produits régionaux
- 3. Quelle population a permis la diffusion rapide du thé dans tout le Maghreb?
  - a. Les Chinois
  - b. Les nomades
  - c. Les Marocains
  - d. Les Égyptiens
- 4. Selon le texte, qu'est-ce qu'il est impoli de faire au Maroc?
  - a. Refuser l'offre d'un verre de thé
  - b. Mettre trop de sucre dans son thé
  - c. Parler tout en buvant son thé
  - d. Boire plusieurs verres de thé
- 5. Pourquoi est-ce qu'on sert le thé en gardant la théière bien haut?
  - a. On ne veut pas trop mélanger le thé et la menthe.
  - b. Il est nécessaire que le thé refroidisse un peu.
  - c. Les hommes ont la force de lever la théière bien haut.
  - d. On veut créer de la mousse sur le thé.

Analyse et interprétation En petits groupes, servez-vous des questions ci-dessous pour interpréter cette citation du texte:

- le premier thé est «amer comme la vie»
- le deuxième, un peu plus sucré, est «doux comme l'amour»
- le dernier, franchement sirupeux, est «suave comme la mort»
- 1. Selon cette citation, quelle est la perspective marocaine vis-à-vis de la vie, de l'amour et de la mort?
- 2. Comment sont les deuxième et troisième tasses de thé par rapport à la précédente?
- 3. Selon vous, pourquoi le rituel consiste en trois tournées?
- 4. Que pensez-vous de ce rituel?
- 5. Êtes-vous d'accord avec les perspectives sous-entendues dans ces comparaisons? Pourquoi?

#### CONCEPTS IMPORTANTS

#### Résumé

Pour identifier l'affirmation qui résume le mieux un texte, cherchez les mots et les expressions qui contiennent les idées principales.

#### STRATÉGIE

#### Interpréter le langage figuré

Un auteur utilise souvent des comparaisons ou des métaphores pour donner du style ou pour créer une image représentative des idées qu'il veut exprimer. Le lecteur est donc obligé d'analyser la symbolique des mots employés pour trouver les possibles interprétations du texte.

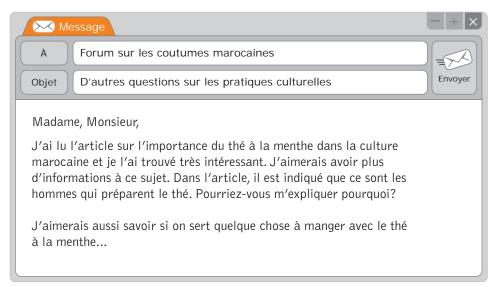
LES COUTUMES

55

#### **RESSOURCES**

Consultez la liste des appendices à la p. xiii

Forum Internet Écrivez un message sur le forum du site Internet qui a publié cet article sur l'importance du thé à la menthe au Maroc. Réagissez à ce que vous avez lu et posez quelques questions pour en apprendre plus sur la culture marocaine. Vous pouvez, par exemple, demander des informations supplémentaires sur d'autres coutumes typiques de l'Afrique du Nord ou vous informer sur la gastronomie marocaine. Inspirez-vous du modèle qui suit.



Vos traditions d'hospitalité Avec un(e) camarade, discutez des questions suivantes.



1. L'hospitalité est-elle importante dans votre région? Expliquez.

- 2. En général, dans quelles situations les gens se montrent-ils hospitaliers?
- 3. Que font les gens de votre région pour faire preuve d'hospitalité?
- 4. Connaissez-vous des traditions d'hospitalité d'autres régions américaines ou d'autres cultures? Lesquelles?
- 5. À quoi ces traditions servent-elles en société?



**Présentation orale** Faites des recherches sur Internet afin d'identifier une tradition d'hospitalité de deux régions ou pays francophones différents. Préparez une présentation orale dans laquelle vous comparez ces deux traditions à une de votre pays. Votre présentation doit comprendre les éléments qui suivent.

- une introduction qui:
- 1. présente le sujet
- 2. indique les pays comparés
- 3. explique l'importance de l'hospitalité dans chaque pays
- une courte description de chaque tradition
- une explication de ce que les traditions ont en commun
- une explication des différences entre les traditions
- une conclusion qui résume vos idées principales et l'importance de ces traditions

#### AUDIO > LE NGONDO, UNE FÊTE MYSTIQUE

INTRODUCTION Ce texte audio vient de RFI, une radio française d'actualités, diffusée mondialement en français et dans douze langues étrangères. Il s'agit d'un extrait d'une interview de plusieurs participants du Ngondo, une fête du peuple sawa, ou «peuple de l'eau» pour honorer les ancêtres et les aïeux lors des cérémonies rituelles. Le Ngondo se déroule chaque année dans le port de Douala, au Cameroun.

#### **AVANT L'ÉCOUTE**



**Communautés** Travaillez par groupes de trois ou quatre pour répondre aux questions suivantes afin d'explorer le thème des communautés indigènes et ethniques.

- 1. Quelles communautés indigènes connaissez-vous?
- 2. Où vivent-elles dans le monde?
- 3. Quelles sont leurs racines ethniques?
- 4. Qu'est-ce que vous savez de leur culture: la langue, la religion et les traditions?
- 5. Quels évènements ou faits importants les ont affectées ou changées? Comment et pourquoi?
- 6. Pensez aux Africains amenés aux États-Unis. Quelles ont été leurs contributions à la culture américaine?
- 7. Comment leurs descendants ont-ils gardé leur héritage?

#### ■)) PENDANT L'ÉCOUTE

Première écoute Lisez les catégories de l'Activité 2. Puis, écoutez une première fois le texte audio pour distinguer les idées générales.

Deuxième écoute Maintenant, écrivez d'autres mots et idées pour chaque catégorie du tableau mentionnée dans le texte audio. (Certaines catégories ne sont pas mentionnées.)

la situation politique au Camerou	un en	
le Ngondo		
le fleuve		
la cuisine des Sawas		
l'artisanat local		
la situation géographique		•
la religion		
les traditions		
		-



#### **LEXIQUE**

se dérouler se passer, avoir lieu

l'embouchure (f.) endroit où un fleuve se jette dans la mer

le fleuve cours d'eau, grande rivière qui se jette dans la mer

la crevette genre de crustacé

chauvin(e) fier (fière) de sa communauté, patriote

le littoral côte, bord de mer

le havre port

mouiller jeter l'ancre d'un bateau

#### STRATÉGIE

Faire un inventaire Pendant la première écoute, marquez d'un X chaque catégorie du tableau de l'Activité 2 qui est mentionnée dans le texte audio. Cette stratégie vous guidera à travers le contenu de

l'enregistrement.

Source: Extrait de "Le Ngodo. une fête mystique", Si loin, si proche, diffusé le 16 avril 2011. Vous pouvez trouver la version intégrale sur www.rfi.fr.

#### APRÈS L'ÉCOUTE



**Compréhension** Lisez chaque phrase et décidez si elle est **vraie** ou **fausse** selon l'enregistrement. Corrigez les phrases fausses.

- 1. Le Ngondo se déroule chaque année à la fin du mois de décembre.
- 2. Plus de 25.000 personnes assistent à la fête.

LES COUTUMES

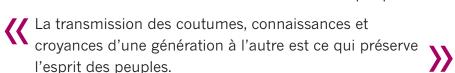
- 3. Les Portugais ont découvert ce fleuve au XVIème siècle.
- 4. Le nom du fleuve signifie «rivière aux crevettes».
- 5. Les Sawas sont un peuple uni composé de toutes les tribus du littoral.
- 6. Les premiers Européens qui sont arrivés au Cameroun étaient allemands.
- 7. Il n'y avait pas de divinités chez les Sawas avant que les missionnaires chrétiens arrivent et leur enseignent le christianisme.
- 8. Charles préfère appeler leur célébration la Fête de l'eau parce que le fleuve est le centre de la vie pour la culture sawa.

**Recherches et comparaison** Faites des recherches sur Internet sur une de ces communautés ethniques des États-Unis: (1) les Créoles de Louisiane ou (2) les Gullah de Charleston, en Caroline du Sud. Après, répondez aux questions suivantes.

- 1. Quel est leur héritage culturel? Comment a-t-il évolué?
- 2. Quelles sont leurs traditions principales? Comment les ont-ils préservées au cours
- 3. Quels sont les points communs et les divergences entre ce groupe et les Sawas? Comparez-les.

**Essai analytique** Rédigez un essai pour analyser une de ces déclarations.

L'interaction entre les êtres humains et leur environnement influence les traditions et les coutumes d'un peuple.



L'essai doit comprendre au moins quatre paragraphes selon ce schéma:

- 1. Un paragraphe pour présenter la thèse en se concentrant sur:
- ♦ le contexte ou le thème abordé
- ce que vous avez appris dans le texte audio, les lectures et les autres activités de ce contexte ainsi que sur votre expérience personnelle
- 2. Deux ou trois paragraphes pour exposer vos idées où:
  - vous analysez et vous soutenez votre thèse avec des arguments logiques
  - vous présentez des preuves et des exemples qui soutiennent vos arguments (citez les textes de ce contexte ou d'autres sources sans oublier de les identifier)
- 3. Un paragraphe de conclusion dans lequel:
  - vous terminez votre analyse en résumant les arguments qui soutiennent votre thèse

#### LIENS CULTURELS Intégration du cont Record & Submit Virtual Chat





#### Le carnaval

#### LE PREMIER CARNAVAL EN LOUISIANE REMONTE

au 3 mars 1699, date où les explorateurs français D'Iberville et Bienville ont célébré leur débarquement près de la Nouvelle Orléans actuelle. Aujourd'hui, le «Mardi Gras» débute en janvier et se termine la dernière journée avant la Carême. À la Nouvelle Orléans et dans d'autres villes, des «Krewes» confectionnent des chars à thèmes desquels on lance des colliers de perles, des bonbons et des doublons à la foule. À la campagne dans le pays cadien, le «Courir de Mardi Gras» est la grande tradition. Des «coureurs» déguisés en costumes patchwork, capuchons et masques partent en bande pour rendre visite aux voisins, amis et parents pour leur demander des poulets, des pintades, du riz, des saucisses, des oignons—les ingrédients pour faire un gumbo. En échange de ces marchandises, les coureurs jouent de la musique, chantent, dansent et font rire les gens. À la fin de la journée, toute la communauté prépare un gumbo et fait la fête ensemble.

- Le carnaval de Nice est l'un des plus anciens en Europe. Il se déroule pendant la deuxième quinzaine du mois de février et offre deux évènements phares: le défilé de chars et la bataille de fleurs. Le corso, organisé autour d'un thème, se compose de chars éblouissants, avec, en tête du cortège, celui du Roi, de la Reine et de leur fils Carnavalon. La bataille de fleurs s'organise autour de chars en fleurs naturelles à partir desquels des mannequins lancent 250.000 fleurs et des confettis sur le public. Cet événement met en valeur la variété florale de la région puisque environ 80% des fleurs utilisées sont produites localement.
- Québec propose aussi son propre carnaval, qui est bien différent de celui de Nice. C'est un carnaval d'hiver et de neige avec des activités plus typiques de la vie dans le grand Nord, comme la sculpture sur neige ou la course de chiens de traîneaux. Il y a aussi une bataille—de boules de neige-qui s'appelle la Guerre des Ducs. Mais les traditions qui sont peut-être les plus connues sont l'énorme palais construit entièrement de blocs de glace et celle du Bonhomme Carnaval, un bonhomme de neige qui porte une tuque (un bonnet) rouge et une ceinture fléchée, et qui est la mascotte officielle de la fête



#### Présentation orale: comparaison culturelle

Préparez un exposé sur le thème suivant.

 De quelles manières les célébrations d'un même évènement diffèrent-elles à travers le monde?

Comparez une communauté francophone que vous connaissez à votre propre communauté.



MON VOCABULAIRE

vocabulaire personnel.

#### STRATÉGIE

Capter l'intérêt Pour capter l'attention de votre auditoire, commencez votre essai par un titre et une idée principale qui sont originaux. Incluez également des mots qui facilitent les transitions.

#### Consultez la liste des

**RESSOURCES** appendices à la p. xiii









59

#### POINTS DE DÉPART

On peut définir le concept de la citoyenneté comme le respect de la diversité, le rejet de l'injustice, le sens des responsabilités et la compréhension de la manière dont fonctionne le monde en matière de politique, de problèmes de société, d'économie, de technologie, de culture et d'environnement.

- ✓ Quels sont les droits et les responsabilités d'un(e) citoyen(ne)?
- ▲ Quels parallèles voyez-vous entre le concept de la citoyenneté et celui de la démocratie?
- ▲ Dans quels genres d'actions, au niveau local comme au niveau mondial, une personne peut-elle s'investir pour contribuer au progrès dans le monde?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE



**Droits et responsabilités** Par groupes de cinq ou six, préparez une liste des droits et des responsabilités d'un(e) citoyen(ne). Ensuite, comparez votre liste avec celles des autres groupes et discutez-en avec le reste de la classe.



Les problèmes de société Faites une liste des problèmes de société qui vous paraissent les plus graves aujourd'hui dans le monde (par exemple, la pauvreté ou le travail des enfants). Ensuite, comparez votre liste avec celle d'un(e) camarade. Choisissez deux ou trois problèmes et discutez-en, les plaçant dans le contexte des droits et des responsabilités des citoyens.

#### PLUS À FOND

Les droits de l'homme Lisez la citation puis répondez aux questions.

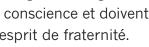
Article premier de la Déclaration universelle des droits de l'homme (Nations Unies)

MON VOCABULAIRE Notez le nouveau

vocabulaire à mesure

que vous l'apprenez.

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.



- 1. Quels parallèles voyez-vous entre la notion de fraternité mentionnée dans la citation et le concept de la citoyenneté?
- 2. La citation affirme que «tous les êtres humains naissent [...] égaux en dignité et en droits». Analysez cette affirmation dans le contexte des problèmes de société que vous avez identifiés dans l'Activité 2 ci-dessus. Choisissez quelques exemples en rapport avec le sujet et partagez-les avec le reste de la classe.

Recherche Internet Cherchez la Déclaration universelle des droits de l'homme sur Internet. Lisez-en tous les articles, puis décrivez ce qui vous paraît le plus intéressant dans ce texte. Utilisez vos propres mots. Quel article vous a le plus interpellé(e)? Quels parallèles voyez-vous entre cet article et les actions et lois d'un pays démocratique? Partagez vos idées avec le reste de la classe.

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.







#### **POINTS DE DÉPART**

La famille est la principale forme d'organisation des personnes dans une société et constitue souvent l'affiliation la plus importante de la vie de ces personnes. La structure familiale, qui désigne la composition et le mode d'organisation d'une famille, varie selon les cultures et les époques.

- ✓ Quelles sont les caractéristiques générales d'une famille?
- Quels sont les différents types de familles et qui sont leurs membres?
- ▲ Comment la structure familiale a-t-elle évolué et quelles sont les forces qui l'influencent?

#### DÉVELOPPEMENT DU VOCABULAIRE

Les types de familles Écrivez une définition pour chaque type de famille.

- 1. famille traditionnelle 2. famille nucléaire
- 3. famille élargie
- 5. famille recomposée
- **4.** famille monoparentale
- 6. famille complexe

#### PLUS À FOND

Ménages selon la structure familiale Lisez le tableau ci-dessous et répondez aux questions.

#### Ménages selon la structure familiale

NOMBRE DE MÉNAGES		
Type de ménage	2010 (en %)	2015 (en %)
Ménages composés uniquement	1	1
d'un homme seul	14,2	15,1
d'une femme seule	19,6	20,2
d'un couple sans enfant	25,9	25,5
d'un couple avec enfant(s)	26,8	25,5
d'une famille monoparentale	8,3	8,9
Ménages complexes*	5,2	4,8
Nombre de ménages	100	100

\*Un «ménage complexe», au sens du recensement, est constituent pas une famille ou de personnes isolées et

- 1. En 2015, quel pourcentage de la population est composé de personnes vivant seules? De couples? Quel pourcentage de la population a des enfants? Cette situation est-elle comparable à la situation aux États-Unis? Expliquez.
- 2. En examinant les changements en pourcentage entre 2010 et 2015, quelles sont trois tendances qu'on remarque quant aux types de ménages? Qu'est-ce qui peut expliquer ces changements? Croyez-vous que ces tendances vont continuer? Pourquoi ou pourquoi pas?

**Recherche Internet** Cherchez des statistiques sur les différents types de familles pour un autre pays francophone. Écrivez un paragraphe dans lequel vous comparez la situation dans ce pays et celle en France.

#### MON VOCABULAIRE

Notez le nouveau vocabulaire à mesure que vous l'apprenez.

Source: Institut national de la statistique et des études économiques (INSEE)

Consultez la liste des appendices à la p. xiii



#### À PREMIÈRE VUE

Quel genre de relation les garçons ont-ils? De quoi parlent-ils?

AU SUJET DU COURT MÉTRAGE Crevette (2014) est un court métrage réalisé par Sophie Galibert sur le passage de l'enfance à l'adolescence. Paul, un garçon de 10 ans, et son grand frère Mathias sont en vacances chez leur oncle. Au bal du village, Paul a un coup de cœur pour Wendy. Mais comment va-t-il se mettre avec elle? Son frère a des idées.

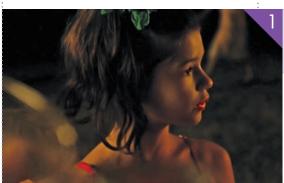
#### **AVANT LE VISIONNEMENT**

**Prédictions** D'après les images sur ces deux pages, qu'est-ce qui va se passer dans le court métrage? Écrivez vos prédictions en quelques phrases. Après avoir regardé le film, comparez vos prédictions aux événements de l'histoire.

**Situations interpersonnelles** Dites ce que vous feriez dans ces situations.

- 1. Vous voulez attirer l'attention de quelqu'un que vous aimez bien.
- 2. Vous avez un frère ou une sœur qui vous embête constamment.
- 3. Vos parents ne vous laissent pas aller à une soirée avec vos amis.
- 4. Vous allez manquer un rendez-vous important à cause d'une obligation familiale.

#### PENDANT LE VISIONNEMENT



Wendy: «Il est trop cool le bal cette année. Il y a des bals chez toi, l'été?»

- 1. Pourquoi est-ce que Wendy aborde Paul?
- 2. Comment Paul réagit-il aux questions de Wendy?



Mathias: «Crevette!» Paul: «Mais moi aussi je peux me débrouiller

- 1. Où Paul va-t-il? Pourquoi?
- 2. Quelle est la réaction de Mathias?



Tonton: «Bon. Eh bien, c'est pas compliqué. Ce soir, chacun dans sa chambre. Et pas de bal. Compris? Ça m'énerve!»

- 1. Que se passe-t-il dans cette scène?
- 2. Pourquoi Mathias semble-t-il humilié?

#### STRATÉGIE

Faire des prédictions vous aidera à mieux comprendre et retenir les détails de ce qui se passe dans un court métrage.

#### **LEXIQUE**

crustacé, personne très petite, surnom pour exprimer de la tendresse

le bal soirée où on danse

un étang plan d'eau stagnante

faire la gueule bouder, montrer qu'on n'est pas content(e)

le sentier chemin se débrouiller sortir d'une situation difficile



Ca m'énerve! Ca m'irrite!

#### APRÈS LE VISIONNEMENT

**Compréhension** Répondez aux questions suivantes, d'après le court métrage.

- 1. Qu'est-ce que Wendy invite Paul à faire avec sa famille?
- 2. Où Paul doit-il rencontrer Wendy? À quelle heure?
- 3. Où Paul et Mathias vont-ils avec leur oncle?
- 4. Pourquoi Paul décide de rentrer tout seul? Mathias, que fait-il alors?
- 5. Qu'est-ce qui arrive aux deux garçons?
- 6. Qu'est-ce que Paul demande à Mathias d'arrêter de faire? Pourquoi, à votre avis?
- 7. Pourquoi Mathias apprend-il à Paul à danser?
- 8. Comment l'oncle réagit-il à l'escapade des frères? Qu'est-ce que les frères font ensuite?
- 9. Qu'est-ce que Paul fait au bal à la fin du film?

Interprétation et analyse Répondez aux questions avec un(e) partenaire.

- 1. Le film Crevette est-il une histoire d'amour romantique ou d'amour fraternel? Expliquez.
- 2. À votre avis, pourquoi est-ce que Mathias appelle Paul «Crevette»? Qu'est-ce que Paul pense de ce surnom?
- 3. Comment décririez-vous la relation entre les deux frères? Et entre les frères et leur oncle?
- **4.** Qu'est-ce que le long chemin de retour au village et les déguisements de Paul et de Mathias symbolisent?
- 5. La danse est un motif important dans le film. Quel rôle joue-t-elle?
- 6. De quelle manière Paul et Mathias ont-ils changé de place à la fin du film?

Le voyage du héros Faites des recherches sur le concept du voyage du héros défini par Joseph Campbell et notez les douze étapes du voyage. En petits groupes, comparez l'histoire de Paul au voyage du héros et faites un schéma qui indique la scène qui correspond à chaque étape.

**Critique cinématographique** Écrivez une critique du film *Crevette*. Organisez votre essai en trois parties: introduction, développement et conclusion. Servez-vous de vos réponses des activités précédentes. Dans votre essai, vous devez:

- donner votre impression générale du film
- indiquer le nom de la réalisatrice, les noms des acteurs et l'année de sortie du film
- analyser la trame, le thème, le son, la lumière et le montage
- commenter la manière dont la réalisatrice crée l'ambiance du film

Corrigez votre brouillon en petits groupes pour vérifier l'efficacité de votre critique. Votre opinion est-elle évidente? Votre analyse est-elle claire? Donnez-vous envie au lecteur de voir le film? Modifiez ce qui est nécessaire et réécrivez une version propre.

**Votre idéal** Écrivez un paragraphe dans lequel vous décrivez le grand frère ou la grande sœur idéal(e). Comment votre relation avec lui ou elle serait-elle?

- 1. Quelles valeurs et qualités personnelles votre idéal(e) a-t-il/elle?
- 2. Quelles habitudes cette personne a-t-elle qui favorisent une bonne relation?
- 3. Quelles activités faites-vous ensemble?

**Z** 

RESSOURCES

Consultez la liste des appendices à la p. xiii.

MON VOCABULAIRE

Utilisez votre vocabulaire personnel.

4